

# مجموعه مقالی الغاز من Decathlon (طرازات D و HD) دليل التركيب والتشغيل



طرازات D و CFD و SCFD و 14 و 50 و YHBT#50  
طرازات HD و SCFHD  
طرازات FPLHDC65 و FPHD65 و FRYMASTER FPD65

NON-CE &



 **FRYMASTER®**

نوصي شركة Frymaster، عضو جمعية خدمة أجهزة الغذاء التجارية، بالاستعانة بالفنين المعتمدين من CFESA



خدمة الخط الساخن على مدار 24 ساعة على

**1-800-551-8633**

06/2022



8 1 9 7 2 1 5

Arabic / عربي

مسجلة في  
الولايات المتحدة الأمريكية

**يرجى قراءة جميع أقسام هذا الدليل والاحتفاظ به كمرجع في المستقبل.**

#### ملاحظة

هذا الجهاز مخصص للاستخدام المهني فقط ويجب تشغيله من قبل أشخاص مؤهلين، حيث يجب إجراء التركيب والصيانة والإصلاح من قبل فنيي الخدمة المعتمدين من **Frymaster** أو غيرهم من الفنيين المؤهلين، وقد تبطل أعمال التركيب أو الصيانة أو الإصلاح من قبل أفراد غير مؤهلين سريان ضمان الشركة المصنعة، انظر الفصل الأول من هذا الدليل لمعرفة نوعية الأشخاص المؤهلين.

#### ملاحظة

يجب تركيب هذا الجهاز وفقاً للقوانين الوطنية والمحلية المختصة في البلد أو المنطقة حيث يتم تثبيته، ويرجى الرجوع إلى متطلبات القانون الوطني في الفصل الثالث من هذا الدليل للحصول على التفاصيل.

#### ملاحظة

تهدف الرسومات والصور المستخدمة في هذا الدليل إلى توضيح الإجراءات التشغيلية والفنية وإجراءات التنظيف، ولكنها قد لا تتوافق مع الإجراءات التشغيلية للإدارة الميدانية.

#### ملاحظة إلى مالكي الوحدات المجهزة بأجهزة كمبيوتر

##### الولايات المتحدة

يتوافق هذا الجهاز مع الفقرة 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية، حيث تخضع عملية التشغيل للشروطين التاليين: 1) لا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار، و2) يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم استقباله، بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى عملية غير مرغوب فيها، وبالإضافة إلى أن هذا الجهاز متواافق مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة (أ)، فقد ثبت أنه متواافق مع حدود الفئة (ب).

##### كندا

لا يتجاوز هذا الجهاز الرقمي حدود الفئة (أ) أو (ب) لانبعاثات ضجيج الراديو والتي حددها معيار ICES-003 من وزارة الاتصالات الكندية.

**Cet appareil numerique n'emet pas de bruits radioelectriques depassant les limites de classe A et B prescrites dans la norme NMB-003 edictee par le Ministre des Communications du Canada.**

#### **!** خطر

قد يؤدي سوء تركيب الوحدة أو ضبطها أو أدائها أو صيانتها بالإضافة إلى تبديلها أو تعديلها بدون تصريح إلى اتلاف الممتلكات أو وقوع إصابات شخصية أو الوفاة، ويرجى قراءة تعليمات التركيب والتشغيل والصيانة جيداً قبل تركيب هذا الجهاز، كما يرجى الإستعانة بموظفي الخدمة المؤهلين فقط لتحويل هذا الجهاز إلى استخدام غازات أخرى غير تلك التي تم تهيئته في الأساس لاستخدامها، انظر الفصل الأول من هذا الدليل لمعرفة الأشخاص المؤهلين.

#### ملاحظة

تتطلب قوانين ولاية ماساتشوستس تركيب جميع منتجات الغاز من قبل عمال تركيب معتمدين أو عمال أنابيب.

### **خطر !**

يجب توفير الوسائل الملازمة لثبت هذا الجهاز والحد من حركته دون الاعتماد على توصيات خط الغاز، حيث يُجهز كل مقلة منفردة بأرجل للاستقرار عليها عن طريق إحكام أشرطة التثبيت، كما أن جميع المقالى مجهزة بعجلات يجب أن تستقر عليها عن طريق تثبيت سلاسل التقيد، وفي حالة استخدام خط غاز من، يجب توصيل كابل تقيد إضافي عندما تكون المقلة قيد الاستخدام.

### **خطر !**

الحافة الأمامية للمقلة لا تعتبر درج، ولا يجب الوقوف عليها، حيث يمكن أن تترجم إصابات خطيرة نتيجة الانزلاق أو ملامسة الزيت الساخن.

### **خطر !**

يُحظر تخزين أو استخدام البنزين أو الأبخرة أو السوائل الأخرى القابلة للاشتعال في محيط هذا الجهاز أو أي جهاز آخر.

### **خطر !**

يجب تعليق التعليمات الواجب اتباعها في حال شم المشغل رائحة الغاز أو في حال اكتشاف تسرب للغاز في مكان بارز، ويمكن الحصول على هذه المعلومات من شركة الغاز المحلية أو المورد.

### **خطر !**

يجب تفريغ صينية فناء الخبز الموجودة في المقلة المجهزة بنظام تصفيية في وعاء ضد النار بعد نهاية عمليات القلي في كل يوم، حيث يمكن لبعض جزيئات الطعام الاحتراق تلقائياً في حالة امتصاصها لبعض المواد الدهنية، ويمكن الحصول على معلومات إضافية من خلال دليل التصفيية المضمون مع النظام.

### **تحذير !**

يجب عدم تغيير أي مادة هيكلية على المقلة أو إزالتها لثبيت المقلة تحت الشفاط، للاستعلام اتصل بالخط الساخن لخدمات Frymaster رقم 1-800-551-8633

### **تحذير !**

تجنب احتكاك سلات القلي أو غيرها من الأواني بالشريط الملحق بالمقلة، والذي من شأنه إحكام ربط المقلة بوعاء القلي، حيث يؤدي الاحتكاك بين سلات القلي والشريط لإزالة السمن إلى تشويه الشريط مما يؤثر بالسلب على ثباته، كما أنه تم تصميمه بطريقة متواقة ومحكمة ويلزم إزالته فقط عند التنظيف.

### **ملاحظة**

يكون هذا الضمان باطلاً في حالة عدم استخدام العميل لقطع غيار جديدة غير معدلة أو في حالة عدم شراءه قطع الغيار مباشرةً من FRYMASTER أو أي من مراكز الخدمة المعتمدة أو في حالة تعديل قطع الغيار عن التكوين الأصلي خلال فترة الضمان، وعلاوة على ذلك، تُخلِّي شركة FRYMASTER والشركات التابعة لها مسؤوليتها عن أي إطالبات أو تعويضات أو نفقات يت肯دها العميل والتي قد تنشأ بشكل مباشر أو غير مباشر، كلياً أو جزئياً، بسبب تركيب قطع الغيار المعدلة أو تلك التي تم الحصول عليها من أحد فنيي الصيانة غير المعتمدين.

**مجموعة مقالي الغاز عالية الجودة من DECATHLON طراز (HD)**  
**دليل التركيب والتشغيل**

**جدول المحتويات**

صفحة #		
1-1	مقدمة	-1
1-1	قابلية التطبيق ومرة الصلاحية	1-1
1-1	ما بعد الشراء	2-1
1-1	طلب قطع الغيار	3-1
2-1	معلومات الخدمة	4-1
2-1	معلومات الكمبيوتر	5-1
3-1	معلومات السلامة	6-1
3-1	فريق الخدمة	7-1
1-2	معلومات هامة	-2
1-2	استلام الجهاز وتفریغ محتوياته	1-2
1-2	معلومات عامة	2-2
2-2	وصف المنتج	3-2
2-2	مبادئ التشغيل	4-2
3-2	لوحة التصنيفات	5-2
3-2	ما قبل التركيب	6-2
4-2	إمدادات الهواء والتهوية	7-2
5-2	الأجهزة المركبة على الأماكن المرتفعة	8-2
1-3	التركيب	-3
1-3	تركيب المقلة	1-3
1-3	ضبط وتسوية المقلة (المقالي المجهزة بأرجل فقط)	2-3
2-3	تركيب العجلات والأرجل	3-3
3-3	توصيات الغاز	4-3
6-3	مواصفات الغاز	5-3
7-3	تعديل الغاز	6-3
7-3	إجراءات تحويل الغاز	7-3
9-3	التوصيات الكهربائية	8-3



مجموعة مقالي الغاز عالية الجودة من DECATHLON طراز (HD)  
دليل التركيب والتشغيل

جدول المحتويات (تابع)

صفحة #

1-4	تشغيل المقالة	-4
1-4	بدء التشغيل الأولى	1-4
3-4	اجراء التنظيف بالغليان	2-4
5-4	التحضير النهائي	3-4
1-5	تعليمات تشغيل وحدة التحكم	-5
1-5	تعليمات التشغيل: وحدة تحكم الترمومسات الإلكترونية	1-5
2-5	وحدة تحكم الترمومسات الإلكترونية/الكمبيوتر المزود بترمومسات احتياطية	2-5
1-6	التصفية	-6
1-6	معلومات عامة	1-6
1-6	تحضير المصفاة	2-6
2-6	التشغيل اليومي للفلتر	3-6
2-6	تشغيل الفلتر	4-6
1-7	الصيانة الوقائية	-7
1-7	يومية	1-7
1-7	أسبوعية	2-7
2-7	دورية/سنوية	3-7
2-7	العناية بالفولاذ المقاوم للصدأ	4-7
1-8	استكشاف الأعطال وإصلاحها	-8
1-8	عمل شعلة الإشعال الذاتي	1-8
2-8	أعطال الشعلة الرئيسية	2-8
3-8	معايرة الترمومسات الإلكترونية	3-8

# مجموعة مقالى الغاز من DECATHLON طرازي D و HD

## الفصل الأول: مقدمة

### 1-1 قابلية التطبيق ومدة الصلاحية

لقد تم اعتماد بيع وتركيب مجموعة مقالى الغاز من Decathlon (طرازي D و HD) من قبل الاتحاد الأوروبي في دول الاتحاد التالية: SE , AT, BE, KE, KD, ES, FI, FR, GB, IE, IT, LU, NL, NO, PT

وعليه فإن هذا الدليل يسري على جميع وحدات Decathlon التي تعمل بالغاز وتتابع في البلدان الناطقة باللغة الإنجليزية خارج الاتحاد الأوروبي وداخله، كما أنه يسري على جميع وحدات Decathlon عالية الأداء والتي تعمل بالغاز وتتابع في البلدان الناطقة باللغة الإنجليزية داخل الاتحاد الأوروبي فقط، وإذا تبين وجود اختلاف بين التعليمات والمعلومات الواردة بهذا الدليل وبين القوانين المحلية أو الوطنية المعمول بها في البلد التي يتم تركيب الجهاز بها، يتعين إتمام عملية التركيب والتشغيل وفقاً لهذه القوانين.

وقد صُمم هذا الجهاز للاستخدام المهني فقط، ولذلك يجب أن يستخدم من قبل أشخاص مؤهلين على النحو المحدد في

القسم 7-1.

### 2-1 ما بعد الشراء

للحصول على خدمة جيدة، يجب أن تطلب من فني خدمة Frymaster المعتمد الذي قام بتركيب الجهاز أن يملأ البيانات الازمة في الجدول التالي.

فني الخدمة المعتمد من FAS  
العنوان

التليفون/الفاكس  
رقم الطراز  
الرقم التسلسلي  
نوع الغاز

### 3-1 طلب قطع الغيار

يمكن للعملاء أن يطلبوا قطع الغيار مباشرة من مركز الخدمة المحمي المعتمد من المصنع، وللحصول على عنوان هذا المركز أو رقم الهاتف الخاص به، يرجى الاتصال بفني الصيانة المعتمد من المصنع أو الاتصال بالخط الساخن لخدمة Frymaster على رقم: 1-800-551-8633.

ولتسريع طلبك، يرجى تقديم رقم الطراز والرقم التسلسلي ونوع الغاز والقطعة الازمة ورقمها (إذا كان معروفاً)، والكمية المطلوبة.

## مجموعة مقالى الغاز عالية الأداء من DECATHLON طراز (HD) الفصل الأول: مقدمة

### 4-1 معلومات الخدمة

يرجى الاتصال بالخط الساخن لخدمة Frymaster على الرقم 1-800-551-8633 لمعرفة مكان أقرب مركز خدمة معتمد من المصنع، ولكي تحصل على الخدمة بشكل أكثر كفاءة، يرجى تزويد فني الخدمة بمعلومات عن رقم الطراز، ونوع الغاز، والرقم التسلسلي، وطبيعة المشكلة.

### 5-1 معلومات الكمبيوتر

لقد تم اختبار هذا الجهاز ووجد أنه متواافق مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة (أ)، بموجب الفقرة 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية، وبإضافة إلى أن هذا الجهاز متواافق مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة (أ)، فقد ثبت أنه متواافق مع حدود الفئة (ب) التي وضعت لتوفير الحماية المناسبة ضد أي تشويش ضار قد ينجم عن تشغيل الجهاز في بيئة تجارية، كما أن هذا الجهاز يولد طاقة تردد راديو ويستخدمها ويصدرها، وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقاً لتعليمات الدليل، فإنه قد يتسبب في حدوث تشويش ضار لاتصالات الراديو، وبجانب ذلك فإن تشغيل الجهاز في منطقة سكنية قد يتسبب في حدوث تشويش ضار، لذلك سيطلب من المستخدم إصلاح هذا التشويش على حسابه الخاص.

كما يضمن المستخدم أنه في حالة إجراء أي تغييرات أو تعديلات غير معتمدة صراحة من الجهة المسئولة، فإن ذلك من شأنه أن يبطل سلطة المستخدم في تشغيل الجهاز.

وإذا لزم الأمر، يتعين على المستخدم الرجوع إلى الموزع أو فني الراديو والتلفزيون لديه خبرة للحصول على اقتراحات إضافية.

كما يمكن أن يجد المستخدم ما يبحث عنه في كتاب "كيفية تحديد وحل مشكلات تشويش الراديو-التلفزيون" الذي أعدته لجنة الاتصالات الاتحادية، ويتوفّر هذا الكتاب بواسطة مكتب الطباعة الحكومية الأمريكي واشنطن، دي سي 20402، رقم المخزون 004-000-00345-4.

### 6-1 معلومات السلامة

يرجى قراءة التعليمات الواردة بهذا الدليل بدقة قبل محاولة تشغيل الجهاز.

ستجد في هذا الدليل رمزاً مرفقاً مربعاً مزدوجة الحدود مماثلة لتلك التي أدناه.

#### تنبيه !

مربعات التنبيه تحتوي على معلومات عن الأفعال أو الأحوال التي قد تسبب في خلل في النظام الخاص بك أو تؤدي إلى خطورة.

#### تحذير !

مربعات التحذير تحتوي على معلومات عن الأفعال أو الأحوال التي قد تسبب تلفاً في النظام الخاص بك أو تؤدي إلى تلف، أو قد تسبب عطلاً.

#### خطر !

مربعات الخطر تحتوي على معلومات عن الأفعال أو الأحوال التي قد تسبب في إصابة الأشخاص، أو قد تسبب عطلاً أو خللاً في النظام.

## 7-1 فريق الخدمة

### أ- موظفو التشغيل المؤهلين والمعتمدين

1- موظفو التشغيل المؤهلين والمعتمدين هم الذين اطّلعوا على المعلومات الواردة في هذا الدليل بعناية وأصبحوا على دراية بوظائف الأجهزة، أو هم الذين لديهم خبرة سابقة عن تشغيل الأجهزة الموجودة بهذا الدليل.

### ب- موظفو التركيب المؤهلين

1- موظفو التركيب المؤهلين هم الأفراد أو الشركات أو المؤسسات التي تقوم شخصياً أو من خلال ممثل بتركيب الأجهزة التي تعمل بالغاز وتكون مسؤولة عنها، ومن ثم يجب أن يكون هؤلاء الموظفين من ذوي الخبرة في هذا المجال، وأن يكونوا على دراية بجميع الإجراءات الوقائية من الغاز، وأن يكونوا ملتزمين بجميع متطلبات القوانين الوطنية والمحلية المعمول بها.

### ج- موظفو الخدمة المؤهلين

1- موظفو الخدمة المؤهلين هم الذين لديهم دراية بأجهزة شركة Frymaster ومصرح لهم من قبل الشركة بأداء الخدمة الخاصة بتلك الأجهزة، ويجب أن يكون هؤلاء الموظفين مطلعين على مجموعة كاملة من كتيبات قطع الغيار الخاصة بالخدمات، كما يجب أن يكون بعض معهم بعض من قطع الغيار الازمة لأجهزة Frymaster، وللحصول على قائمة بموظفي الخدمة المرخصين من مصنع Frymaster، يرجى زيارة الموقع التالي: [www.frymaster.com](http://www.frymaster.com).

2- يؤدي عدم الاستعانة بموظفي الخدمة المؤهلين في حال وجود مشكلة إلى إلغاء ضمان Frymaster للأجهزة الخاصة بك.

# مجموعة مقالى الغاز من DECATHLON طرازي D و HD

## الفصل الثاني: معلومات مهمة

### 1-2 استلام الجهاز وتغليف محتوياته

أ- تأكد من وجود الحاوية بصورة مستقيمة **غير ملتوية**، وانزع الكرتون الخاصة بها بحركة خفيفة للأمام وبدون طرق، ثم أخرج المقلة بعناية وأفرغ جميع ملحقاتها من الكرتون، وتجنب تجاهل هذه الملحقات أو وضعها في مكان خاطئ، لأنك ستحتاجها فيما بعد.

ب- بعد تغليف المحتويات، تحقق على الفور من وجود أو عدم وجود أي تلف ظاهر على الجهاز نتيجة الشحن، فإذا وجدت أي تلف، يرجى الاتصال بشركة النقل وتقييم دعوى بشأن طرق الشحن المناسبة، ولا تقم بالاتصال بالمصنع، حيث تتحمل شركة النقل والتاجر مسؤولية الأضرار الناجمة عن عملية الشحن.

في حالة وجود أي تلف في الجهاز عند استلامه:

1- **يرجى تقديم دعوى بشأن هذا التلف على الفور**, بغض النظر عن حجمه.

2- **الخسارة أو الضرر الظاهر**: تأكد من ملاحظة هذه العبارة على فاتورة الشحن أو إيصال الاستلام الصرير، وتأكد من أنها موقعه من قبل الشخص القائم بعملية التوصيل.

3- **الخسارة أو التلف غير الظاهر**: إذا تعذر ملاحظة التلف حتى في حالة تغليف الجهاز من الحاوية، يرجى إبلاغ شركة الشحن أو النقل على الفور، ورفع دعوى بهذا التلف غير الظاهر، وينبغي أن يتم ذلك في غضون 15 يوماً من تاريخ الاستلام، كما ينبغي الاحتفاظ بالحاوية وجميع مواد التغليف لأغراض الفحص.

ملاحظة: لا تتحمل Frymaster مسؤولية الأضرار أو الخسائر الناجمة عن عملية الشحن.

ج- أنظمة القلي المزودة بنظام تصفيه مضمن: أزل كثيفة دعامة المصفاة ثم انزع وعاء التصفية من الحجيرة المخصصة له.

د- أنظمة Decathlon المزودة بأربع بطاريات: تأتي العجلات الدوارة مثبتة بالفعل بنظام القلي، كما تأتي حاوية الكرتون مزودة بثلاث سالم للتغليف، لذا قم بتنزيل الكثاف من العجلات الأمامية الدوارة عن طريق فك براغي التثبيت، ثم أنزل الوحدة بعناية على السالم من الجانب الأمامي (جانب الطهي).

ه- أزل الطبقة البلاستيكية الموجودة على كلا الجانبين والجهة الأمامية وأبواب المقلة، لأنه في حال عدم إزالة تلك الطبقة قبل التشغيل أول مرة سيصعب إزالتها بعد ذلك.

### 2-2 عام

ينفرد موظفو التركيب والخدمات المؤهلين والمعتمدين وحدهم (كما هو منصوص عليه في القسم 1-6) بالقيام بما يلى:

• تركيب وصيانة أجهزة Frymaster

• تحويل هذا الجهاز من نوع غاز إلى آخر.

عدم الاستعانة بموظفي التركيب والخدمات المؤهلين والمعتمدين لتركيب الجهاز أو تحويله من نوع غاز إلى آخر أو صيانته سيؤدي إلى إلغاء ضمان Frymaster للأجزاء الخاصة بك، وقد يؤدي ذلك إلى تلف الجهاز أو إلحاق الضرر بأحد الموظفين المعتمدين.

## مجموعة مقالي الغاز عالية الأداء من DECATHLON طراز (HD) الفصل الثاني: معلومات مهمة

### 2-2 عام (تابع)

إذا تبين وجود اختلاف بين التعليمات والمعلومات الواردة بهذا الدليل وبين القوانين أو اللوائح المحلية، يتعين إتمام عملية التركيب والتشغيل وفقاً للقوانين واللوائح المعمول بها في البلد التي يتم تركيب الجهاز بها.



تحظر قوانين البناء تركيب المقلة ذات وعاء الزيت/السمن الساخن المفتوح بجانب لهب مكشوف من أي نوع، بما في ذلك لهب الشوايات والمواقد.

افحص المقلة بعناية للتحقق من عدم وجود أي تلف ظاهر أو غير ظاهر حال استلامها، (راجع/سلامة الجهاز وتغريغ محتوياته بالقسم 1-2).



تم تصميم أجهزة Frymaster المزودة برجلين للتركيب الثابت، لذا يجب رفع الجهاز أثناء الحركة لتجنب تلفه أو إلحاق إصابة شخصية، وعند الرغبة في استخدام التركيبات المتحركة للأجهزة، يجب استخدام العجلات الدوارة الاختيارية، للاستعلام اتصل برقم 1-800-551-8733.

### 2-3 وصف المنتج

تنسق مقالي الغاز التي تقدمها Decathlon بأنها موفرة للطاقة، وتأخذ شكل أنبوب، كما أنها تعمل بالغاز، ويتم تزويدها بملحقات تكون مضغوطة داخل وعاء القلي، بالإضافة إلى أنه يتم ضبط كل الأجهزة واختبارها وفحصها في المصنع قبل الشحن، كما يتم ذكر أحجام كل الطرازات وأوزانها ومعدلات إدخالها في هذا الدليل.



يُضطّلُعُ المشرف الميداني بمسؤولية إعلام المشغلين بالمخاطر الكامنة في تشغيل نظام القلي بالزيت الساخن، لاسيما جوانب تشغيل النظام وتصفيّة الزيت وإجراءات التجفيف والتقطيف.

### 4-2 أساسيات التشغيل

يتدفق الغاز الصادر من الفوهات ويخالط بالهواء داخل الشعلات لينتج النسبة الصحيحة ل الاحتراق المناسب، حيث يتم إشعال هذا الخليط عند الطرف الأمامي لكل أنبوب تسخين عن طريق الإشعال الذاتي، وتعمل الناشرات الداخلية على إبطاء اللهب عند خروجه من أنبوب المولد، لذا يزيد هذا اللهب البطيء المضطرب من انتقال الحرارة إلى جدران الأنابيب لتسخين الزيت بشكل أكثر فعالية.

# مجموعة مقالي الغاز عالية الأداء من DECATHLON طراز (HD) الفصل الثاني: معلومات مهمة

## 5-2 لوحة التصنيف

هي لوحة مثبتة بالباب الأمامي الداخلي، ويدون عليها بعض المعلومات مثل طراز المقالة والرقم التسلسلي لها، ومعدل دخل الشعارات بالوحدة الحرارية البريطانية / الساعة وضغط غاز المدخل ببوصة ععود الماء، كما يذكر عليها ما إذا كان هذا الجهاز يتضمن فتحات غاز طبيعي أو بروبان أم لا.



يجب توصيل المقالي التي تعمل بالغاز المحدد على لوحة التصنيف المرفقة فقط.

## 6-1 ما قبل التركيب



يجب عدم تغيير أي مادة هيكلية على المقالة أو إزالتها لتركيب المقالة تحت الشفاط، للاستعلام اتصل بالخط الساخن لخدمات رقم 1-800-551-8633 Frymaster.



تجنب توصيل هذا الجهاز بمصدر الغاز قبل مراجعة جميع المعلومات الواردة في هذا الفصل.

- عام: لا ينبغي تركيب الأجهزة التي تعمل بالغاز إلا من قبل الموظفين المرخصين.
  - يجب تركيب صمام إيقاف الغاز اليدوي في خط إمدادات الغاز الخاص بالمقالي حرصاً على سلامتك ولسهولة استخدام الخدمة مستقبلاً.
  - تتطلب مقالي الغاز التي تقدمها Decathlon 120 فولت تيار متعدد و 60 هرتز أو 230 فولت تيار متعدد طور واحد 50 هرتز، ويتم تزوديها بكل طاقة مرن ومؤرض SJT 3-16 للاتصال المباشر بإمدادات الطاقة، ويعتمد سحب قرة التيار الكهربائي لكل جهاز على الملحقات المرفقة مع الجهاز/النظام.
- بـ الخلوص: يجب خلو منطقة المقالة من كل المواد القابلة للاحترق، فهذا الجهاز مصمم ومعتمد للتركيبات التالية:
- 1- التركيب التجاري فقط (ليس للاستخدام المنزلي).
  - 2- التركيب على أرضيات غير قابلة للاحترق، حيث ترافق المقالة بأرجل 6 بوصة (15 سم) قابلة للضبط، أو عجلات دوارة 5 بوصة (13 سم).
  - 3- التركيب في مكان قابل للاحترق، حيث يجب ترك مسافة قدرها 6 بوصة (15 سم) على الأقل على كلا الجانبين وكذلك بالجانب الخلفي، كما ترافق المقالة بأرجل 6 بوصة (15 سم) قابلة للضبط، أو عجلات دوارة 5 بوصة (13 سم).

# مجموعة مقالي الغاز عالية الأداء من DECATHLON طراز (HD) الفصل الثاني: معلومات مهمة

## 6-2 ما قبل التركيب (تابع)

### ج- معايير التركيب

<p>2- يجب أن يتوافق التركيب في كندا مع ما يلى:</p> <p>قوانين التركيب الكندية 1-B149 الجمعية الكندية للغاز 55 Scarsdale Road Don Mills, ONT, M3B 2R3</p> <p>قانون الكهرباء الكندي c22.1، الجزء 1 جمعية المعايير الكندية 178 Rexdale Blvd. Rexdale, ONT, M9W 1R3</p>	<p>1- يجب أن يتوافق التركيب في الولايات المتحدة مع ما يلى:</p> <p>المعهد الوطني الأمريكي للمواصفات القياسية المعهد الوطني الأمريكي للمواصفات القياسية Z83.11 الجمعية الأمريكية للغاز 8501 E. Pleasant Valley Road Cleveland, OH 44131</p> <p>قانون الكهرباء الوطني المعهد الوطني الأمريكي للمواصفات القياسية/الرابطة الوطنية للحماية من الحرائق رقم 70 المعهد الوطني الأمريكي للمواصفات القياسية 1430 Broadway New York, NY 10018</p> <p>معايير الرابطة الوطنية للحماية من الحرائق رقم 96 و 211 الرابطة الوطنية للحماية من الحرائق 470 Atlantic Avenue Boston, MA 02110</p>
<p>3- معايير التصدير/CE: يجب أن تتوافق عملية تركيب المقلة مع القوانين المحلية، وفي حالة عدم وجود قوانين محلية، يجب أن تتوافق هذه العملية مع المعايير الوطنية أو معايير المجموعة الأوروبية المعنية.</p>	

## 7- إمدادات الهواء والتهوية



يجب تركيب هذا الجهاز في مكان به تهوية كافية لمنع تراكم المواد الضارة لصحة الإنسان في المكان.

لابد من إخلاء المنطقة المحيطة بالمقلة لتيسير تدفق هواء الاحتراق والتهوية وكذلك أداء الخدمة والصيانة.

أ- تجنب توصيل هذه المقلة بقناة العادم.

ب- يضمن التركيب والضبط الصحيحان تدفق الهواء الكافي لنظام المقلة.

ج- يجب أن تصرف المقلة التجارية المتينة نفاثات الاحتراق خارج المبنى، كما يجب تركيب مقلة الدهون العميق تحت شفاط عادم يعمل بالطاقة، أو يجب تركيب مروحة عادم في الحائط الذي يعلو المقلة، حيث تتراوح درجة حرارة غاز العادم من 800 إلى 1000 درجة فهرنهايت (538-427 درجة مئوية)، وقم بمتابعة حركة الهواء أثناء التركيب، لأن مراوح العادم القوية الموجودة في شفاط العادم أو في نظام تكييف الهواء الكلي يمكن أن تنتج تيارات هوائية طفيفة في الغرفة.

## **مجموعة مقالي الغاز عالية الأداء من DECATHLON طراز (HD) الفصل الثاني: معلومات مهمة**

### **7-2 إمدادات الهواء والتهوية (تابع)**

- تجنب وضع منفذ مدخنة المقلة في الشفاط مباشرة، لأن ذلك سوف يؤثر على احتراق غاز المقلة.
- تجنب استخدام الجزء الداخلي لحجرة المقلة في التخزين، وتجنب تخزين المواد على الأرفف الموجودة فوق المقلة أو خلفها، لأن درجة حرارة العادم قد تتجاوز 800 درجة فهرنهايت (427 درجة مئوية) وقد تتسبب في ثلث وإذابة المواد المخزنة بداخلها أو بالقرب من المقلة.
- يجب ترك مسافة كافية بين منفذ مدخنة المقلة والحافة السفلية لجانب المرشح، وذلك وفقاً لمعايير الرابطة الوطنية للحماية من الحرائق رقم 96، والذي ينص على ضرورة ترك مسافة قدرها 18 بوصة (45 سم) على الأقل بين المدخنة والحافة السفلية لمرشح شفاط العادم.
- يجب أن تكون المصافي وأحواض التقطيع جزءاً من أي شفاط صناعي، ولابد من الرجوع إلى القوانين المحلية قبل إنتاج وتركيب أي شفاط، ويجب تنظيف نظام قنوات العادم، وشفاط العادم، وجانب المصفاة وإزالة كافة الشحوم منها بصورة منتظمة.

### **8-2 الأجهزة المركبة في الأماكن المرتفعة**

- يوضع تصنيف دخل المقلة (وحدة حرارية بريطانية / الساعة) للاستخدام في الارتفاعات التي تصل إلى 2000 قدم (610 متر)، وفي الارتفاعات التي تتجاوز 2,000 قدم (610 متر)، ينبغي تقليل تصنيف دخل المقلة بنسبة أربعة بالمائة لكل 1000 قدم (305 متر) إضافي فوق سطح البحر.
- يتم تثبيت الفوهة المناسبة في المصنع إذا كان ارتفاع المكان الذي سيتم التشغيل فيه معروفاً وقت طلب العميل للجهاز.

# مجموعة مقالي الغاز من DECATHLON طرازي D و HD

## الفصل الثالث: التركيب

### 1-3 تركيب المقالة

- أ- **التركيب الأولى:** في حالة تركيب المقالة على أرجل، لا تدفع المقالة لضبط موقعها، بل استخدم منصة نقالة أو رافعة لرفع المقالة قليلاً، ثم ضع المقالة حيث تريده ثبيتها.
- ب- **نقل المقالة:** أزل جميع الأوزان من على الأرجل قبل تحريك المقالة المثبتة على أرجل، وتجنب زلقها على أرجلها.
- ج- وفي حالة تلف إحدى الأرجل، اتصل بوكيل الخدمة لإصلاحها أو استبدالها على الفور.

### 2-3 ضبط مستوى المقالة (المثبتة على أرجل فقط)

- أ- **جميع طرق التركيب:** في حالة عدم استواء الأرضية أو وجود ميل بها، يرجى ثبيت المقالة على منصة مستوية.
- ب- ضع ميزان ماء فوق الجزء العلوي للمقالة واضبط مستوى الوحدة من الأمام إلى الخلف ومن جانب إلى آخر، حيث أنه إذا لم تكن المقالة مستوية، فقد لا تعمل بكفاءة، وقد لا يتم تصريف الزيت بشكل صحيح عند التصفية علاوة على أن اصطدامها قد لا يتوافق مع الوحدات المجاورة.
- ج- اضبط المقالة مع الزاوية العليا وقسها بميزان الماء، في حالة عدم استواء الأرضية، اضبط مستوى المقالة عن طريق البراغي الموجودة بكل رجل (تأكد من وجود الحد الأدنى لمساحة التهوية المذكورة في الفصل الثاني عند ضبط المستوى).
- د- **إعادة ضبط المستوى:** في حالة تحريك المقالة، يرجى ضبط مستواها باتباع التعليمات السابقة.
- هـ- لابد من مراجعة عملية التركيب وقت إجراءها لضمان توافقها مع هذه التعليمات.

#### تنبيه !

يجب أن تكون المقالة في درجة حرارة الغرفة، وفارغة من الزيت، وإذا كانت مثبتة على أرجل، لابد من رفعها عند نقلها لتجنب الأضرار والإصابات الجسدية الممكنة.

#### خطر !

قد يتسبب السمن الساخن في إحداث حروق بالغة، لذا يرجى تجنب ملامسته، وفي كل الأحوال يجب تصفيه الزيت من المقالة قبل محاولة نقلها لتجنب تسرب الزيت أو سقوطه والحرائق البالغة التي قد تنتج عن ذلك، كما أن المقالة قد تتسبب في إحداث إصابات شخصية في حالة عدم ثبيتها على أرضية ثابتة.

### 3-3 تركيب العجلات الدوارة والأرجل

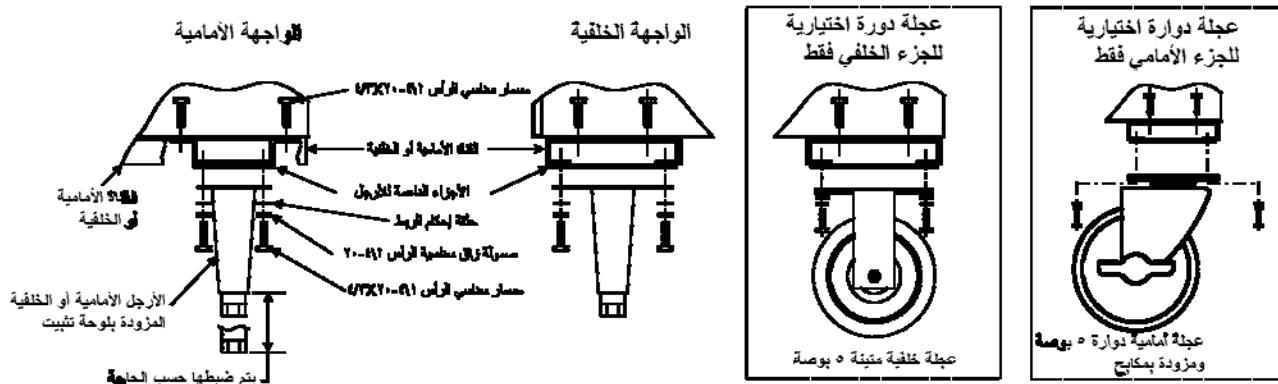
أ. يفضل تركيب العجلات الدوارة أو الأرجل بالقرب من المكان الذي يتم تثبيت المقالة به، لأن تلك العجلات أو الأرجل تكون غير آمنة عند النقل لمسافات طويلة، كما أنه لا يمكن تقييد مقالة الغاز Decathlon، بل يجب تزويدها بأرجل أو عجلات دوارة لتنبيتها.

ب- بعد إخراج المقالة من الحاوية، استخدم منصة نقالة أو رافعة لرفع المقالة قبل تركيب العجلات الدوارة.

ج- قم بمحاذاة قاعدة العجلات الدوارة أو الأرجل مع تجميعات دعامة الأرجل ثم أدخل البراغي، وركب حلقات إحكام الربط والصواميل البليوية، وكرر هذه الخطوات مع جميع الفتحات الأربع الموجودة في تجميعة قاعدة العجلات الدوارة/الأرجل.

د- أحكم تشديد العجلات الدوارة/الأرجل مقابل تجميعة دعامة الأرجل باستخدام الأدوات المناسبة، وتأكد من أن الأربع براغي محكمة الربط بالتساوي، بحيث تبلغ قوة العزم 50 بوصة-رطل (5.65 نيوتن متر).

هـ- المقالة المزودة بالعجلات الدوارة لا يوجد بها أجهزة تسوية مضمنة، لذلك يجب أن تكون الأرضية المثبت عليها المقالة مستوية.



تركيب العجلات الدوارة/الأرجل وضبطها

#### تحذير!

تم تصميم مقالي Frymaster المزودة بأرجل للتركيب الثابت، لذا يجب رفعها أثناء الحركة لتجنب إتلافها أو حدوث إصابات جسدية محتملة، أما بالنسبة لتركيب المتحرك أو المحمول، فيجب استخدام عجلات أجهزة Frymaster الاختيارية.  
للاستعلام اتصل برقم 1-800-551-8633.

## 4-3 وصلات الغاز

### خطير !

قبل توصيل أي أنبوب بالمقلة لابد من نفخه لإخراج كافة المواد المتعلقة به، حيث يؤدي وجود المواد الغريبة في الشعلة ووحدات ضبط الغاز إلى خطورة في عمليات التشغيل وخللها.

متطلبات القانون الوطني الأمريكي

يتعين تركيب هذه المقلة وفقاً لقانون السباكة الأساسي (Basic Plumbing Code) الصادر عن (Building Officials and Code Administrators International, Inc) التابع لإدارة الغذاء والدواء الأمريكية.

تم تصميم هذه المقلة لاستخدام نوع الغاز المحدد في لوحة التصنيفات المثبتة على الباب، لذا يرجى توصيل المقلة المختومة بكلمة "NAT" بالغاز الطبيعي فقط وتوصيل المقلة المختومة بكلمة "PRO" بغاز البترول المسال (بروبان).

ينبغي أن تتم عملية التركيب بوصلات غاز تتوافق مع القوانين الوطنية والمحلية، كما ينبغي أن تكون أجهزة الفصل السريع (إذا استُخدمت) متوافقة مع القوانين الوطنية والمحلية.

### خطير !

يجب توصيل المقلة بمصدر الغاز المحدد في لوحة التصنيفات الموجودة بالجزء الخلفي لباب المقلة.

### خطير !

في حالة شم رائحة غاز، يجب إيقاف مصدر الغاز من صمام الغلق الرئيسي، وينبغي إبلاغ شركة الغاز الوطنية أو مركز خدمة Frymaster المعتمد على الفور لحل المشكلة.

يجب أن يكون خط إمدادات الغاز بنفس حجم خط مدخل المقلة أو يزيد عنه، حيث أن هذه المقلة مزودة بخط مدخل ذكر  $\frac{3}{4}$  بوصة (22 مم)، ولابد من قياس حجم خط إمدادات الغاز لكي يتتسق مع جميع الأجهزة التي تعمل بالغاز والتي قد تتصل به، ويرجى استشارة المقاول أو شركة الغاز أو المورد أو الهيئات الأخرى المتخصصة.

### أحجام خطوط إمدادات الغاز الموصى بها

نوع الغاز	عدد المقالي	أحجام خطوط إمدادات الغاز الموصى بها
غاز طبيعي	4 أو أكثر (*)	3 إلى 1 بوصة (22 مم)
غاز بروبان (البترول المسال)	$\frac{1}{4}1$ بوصة (35 مم)	1 بوصة (28 مم) $\frac{3}{4}$ بوصة (22 مم) $\frac{3}{4}$ بوصة (15 مم)
(*) عندما تتجاوز المسافة 18 قدم لتوصيل أكثر من أربع مقالي، ينبغي استخدام وصلة غاز صلبة بحجم $\frac{1}{4}1$ بوصة (35 مم).		1 بوصة (28 مم)

### 4-3 وصلات الغاز (تابع)

نوع إمدادات الغاز	نوع وضغط إمدادات الغاز
ضغط إمدادات الغاز	غاز طبيعى
6-10 بوصة عمود ماء (ديناميكى)	غاز طبيعى
11-13 بوصة عمود ماء (ديناميكى)	غاز بروبان (البترول المسال)

#### خطير !

عند اختبار ضغط خطوط إمدادات الغاز الوارد، يرجى فصل المقلة من خط الغاز إذا كان ضغط الاختبار  $\frac{1}{2}$  رطل على البوصة المربعة [3.45 كيلو باسكال (14 بوصة عمود ماء)] أو أكثر لتجنب الأضرار التي قد تلحق بأنابيب غاز المقلة وصمام الغاز.

#### خطير !

يجب أن تُختم جميع الوصلات بمادة وصلات مناسبة للغاز المستخدم ويجب أن يتم اختبار كافة الوصلات بمحلول ماء صابوني قبل تشغيل الإشعال الذاتي.

تجنب استخدام الكبريت أو الشموع أو أي مصدر إشعال آخر للتحقق من وجود تسريب للغاز، وفي حالة شم رائحة غاز، يجب إيقاف إمدادات الغاز من صمام الغلق الرئيسي، والاتصال بشركة الغاز المحلية أو وكالة صيانة معتمدة لإجراء الصيانة.

#### خطير !

"الإشعال دون وجود زيت" بالمقلة سيتسبب في إتلاف وعاء القلي أو في إحداث حريق، لذا يجب التأكد من وجود سمن ذاتي أو زيت طعام أو ماء في وعاء القلي قبل إشعال المقلة.

أ- الوصلات المتينة: افحص كل أنابيب السحب المقدمة من القائم بعملية التركيب بصرياً، ونظفها من الرقائق الخيطية أو أي مواد غريبة أخرى قبل تثبيت الأنابيب في خط الخدمة، لأنه إذا لم يتم تنظيف أنابيب السحب من كافة المواد الغريبة، سوف يتم انسداد الفتحات بضغط الغاز، ثم ضع على وصلات الأنابيب مادة مانعة للتسرّب ومقاومة لغاز البترول المسال، وفي حالة استخدام مادة أسنان ملولبة على أنابيب الغاز، ضع كمية صغيرة جدًا على الأسنان المذكورة فقط، واستخدم مادة لا تتأثر بالتفاعل الكيميائي لغاز البترول المسال، وتجنب وضع تلك المادة على أول سنين من أسنان الأنابيب - لأن ذلك يتسبب في انسداد فتحات الشعلة وصمام التحكم.

ب- صمام الغلق اليدوى: يجب تركيب صمام مصدر الغاز المركب من قبل المورّد في مقدمة خط مصدر غاز المقلة في مجرى الغاز وفي مكان يسهل الوصول إليه بسرعة في حالة الطوارئ.

ج- تنظيم ضغط الغاز: يجب فصل المقلة وصمام الغلق من إمدادات الغاز خلال أي اختبار لضغط النظام.

**ملاحظة:** منظمات الغاز الخارجية ليست مطلوبة عادة في هذه المقلة، حيث يوجد صمام مراقبة للسلامة يحمي المقلة ضد تقلبات الضغط، أما إذا نظرى الضغط الوارد  $\frac{1}{2}$  رطل على البوصة المربعة (3.45 كيلو باسكال/35 ملي بار)، سيكون هناك حاجة إلى منظم تخفيض.

## 4-3 وصلات الغاز (تابع)

### خطر

عند اختبار ضغط خطوط إمدادات الغاز الوارد، يرجى فصل المقلة من خط الغاز إذا كان ضغط الاختبار  $\frac{1}{2}$  رطل على البوصة المربعة [3.45 كيلو باسكال (14 بوصة عمود ماء)] أو أكثر لتجنب الأضرار التي قد تلحق بثانيب غاز المقلة وصمام الغاز.

د- ضغط المشعب: ينبغي أن يتحقق فني الخدمة المحلي من ضغط المشعب بجهاز مانومتر.

1- انظر للوحة التصنيفات لمعرفة ضغط غاز المشعب، حيث تتطلب وحدات الغاز الطبيعي ضغط غاز 4 بوصة عمود ماء (10.0 ملي بار)، أما وحدات غاز البروبان/البترول المسال تتطلب ضغط غاز 11 بوصة عمود ماء (27.5 ملي بار).

2- تأكيد من أن السهم الموجود بالجزء السفلي من جسم المنظم، المشير إلى اتجاه تدفق الغاز، يشير لأسفل نحو المقلة، غطاء تنفس الهواء هو أيضاً جزء من المنظم وينبغي عدم إزالته، ففي حالة استخدام خط تنفس من منظم ضغط الغاز، يجب أن يتم تركيبة وفقاً للقوانين المحلية، وفي حالة غياب القوانين المحلية، يُركب وفقاً لقانون غاز الوقود الوطني، ANSI Z223.1- (الطبعة الأخيرة) في الولايات المتحدة، والمعايير الوطنية أو معايير المجموعة الأوروبية في الاتحاد الأوروبي.

### تحذير

استخدم محلول صابون مخفف لكشف تسرب الغاز المحتمل خطورته عند إجراء وصلات جديدة.

هـ من الممكن ضبط منظمات الغاز، ولكن يُستحسن أن يتولى هذه المهمة عمال الخدمة المؤهلين فقط إذا ثبتت أن المنظم غير مضبوط، أو إذا وُجدت تقلبات ضغط خطيرة لا يمكن حلها بطريقة أخرى.

و- لا يتولى مهمة ضبط المنظمات سوى عمال الخدمة المؤهلين.

ز- الفحص: من الممكن تهيئ المقلة لعمل على أي غاز متاح، حيث يتم تركيب صمام مراقبة السلامة الصحيح، وفحصات الغاز المناسبة، والإشعال الذاتي في المصنع، وإذا أمكن تعديل الصمام وهو مركب في مكانه، يجب أن يتولى هذه المهمة عمال الخدمة المؤهلين فقط باستخدام معدات اختبار مناسبة.

ح- الوصلات المرنة والوصلات والعجلات الدوارة: في حالة تركيب المقلة بتوصيات مرنة أو أدوات فصل سريع، يجب أن يستخدم القائم بعملية التركيب وصلة مرنة وقوية وتجارية ومعتمدة من الجمعية الأمريكية للغاز ويبلغ حجمها على الأقل  $\frac{3}{4}$  بوصة بسن أنبوب وطني (مع تحريك الضغط بشكل مناسب) وفقاً لمعايير وصلات أجهزة الغاز المتحركة، ANSI Z21.69 - (الطبعة الأخيرة) ANSI Z21.69a-Addenda Z21.69a- (الطبعة الأخيرة)، كما يجب أن تتوافق أدوات الفصل السريع مع معيار أدوات الفصل السريع المستخدمة مع وقد الغاز، ومعيار المعهد الوطني الأمريكي للمواصفات الفيزيائية Z21.41 - (الطبعة الأخيرة).

1- بالنسبة للمقلة المزودة بعجلات دوارة، فإن عملية التركيب في الولايات المتحدة تتم وفقاً لمعايير وصلات أجهزة الغاز المتحركة، ANSI Z21.69 - (الطبعة الأخيرة) ANSI Z21.69a- (الطبعة الأخيرة)، أما في الاتحاد الأوروبي، فتُستخدم توسيعية مرنة معتمدة كـ NF D 36123 (أو معيار وطني آخر) أو جهاز فصل سريع معتمد كـ NF D 36124 (أو معيار وطني آخر).

## 5-3 وصلات الغاز (تابع)

### تحذير

تجنب توصيل الملحقات بالمقلة إلا بعد تأمينها من الانقلاب، إذ قد يتسبب ذلك في حدوث إصابات شخصية.

**مجموعة مقالي الغاز عالية الأداء من DECATHLON طراز (HD)**  
**الفصل الثالث: التركيب**

2- يجب تقييد المقالة بوسائل أخرى بخلاف التوصيلة أو الوصلة المرنة وذلك لتقليل من حركتها، حيث توجد دعائم التقييد على اللوحة الخلفية للمقالة لتوسيب القيود.

3- إذا تطلب الأمر فك القيود، فلا بد من إعادة تركيبها بعد إرجاع المقالة إلى موضعها الأصلي.

ط- بعد تركيب خط الغاز اترك الهواء يتدفق خارج خط الغاز للتأكد من أن الإشعال الذاتي سيعمل بسرعة.

**المتطلبات الأسترالية**

يجب أن تُركب المقالة وفقاً لمعايير AS 5601 / AG 601، والسلطة المحلية، وقوانين الغاز والكهرباء، وأي لوائح قانونية أخرى ذات صلة.

**5-3 مواصفات الغاز**

خارج المجموعة الأوروبية (على ارتفاع 2000 قدم أو أقل)						
ضغط الجهاز	بوصة عود ماء	الكمية	الفوهة رقم القطعة	الفوهة (م)	نوع الغاز	الدخل وحدة حرارية (بريطانية)
4 11	10 27.5	2 2	2050-810 2324-810	(44#)2.18 (54#)1.40	طبيعي بنزول مسال	50
4 11	10 27.5	4 4	45-0067-14 2441-810	(45#)2.08 (55#)1.32	طبيعي بنزول مسال	85
4 11	10 27.5	4 4	2048-810 2059-810	(39#)2.53 (53#)1.51	طبيعي بنزول مسال	120
4 11	10 27.5	4 4	41-0067-14 2059-810	(41#)2.44 (53#)1.51	طبيعي بنزول مسال	115
4 11	10 27.5	5 5	45-0067-14 2441-810	(45#)2.08 (55#)1.32	طبيعي بنزول مسال	112
4 11	10 27.5	5 5	2048-810 2059-810	(39#)2.53 (53#)1.51	طبيعي بنزول مسال	150
4 11	10 27.5	5 5	2049-810 2324-810	(43#)2.26 (54#)1.40	طبيعي بنزول مسال	122
4 11	10 27.5	5 5	2062-810 2063-810	(38#)2.58 (52#)1.61	طبيعي بنزول مسال	165
4 10	10 27.5	4 4	2938-810 2939-810	(43#)2.26 (54#)1.40	طبيعي بنزول مسال	95
3.3 9.6	8.2 23.9	4 4	2062-810 2939-810	(38#) 2.58 (54#)1.4	طبيعي بنزول مسال	93
4 10	10 27.5	5 5	2938-810 2939-810	(43#)2.26 (54#)1.40	طبيعي بنزول مسال	125
3.3 9.6	8.2 23.9	4 4	2062-810 2939-810	(38#) 2.58 (54#)1.4	طبيعي بنزول مسال	117

**ملاحظة:** يجب أن يتم ضبط ضغط غاز المنفذ بدقة وفقاً للشروط المذكورة أعلاه بعد 5 - 10 دقائق من تشغيل المقالة، (ضبط لهب الإشعال الذاتي: أدر برغي ضبط الإشعال الذاتي في اتجاه عقارب الساعة / عكس اتجاه عقارب الساعة حتى يتحقق القدر المطلوب من اللهب).

**مجموعة مقالي الغاز عالية الأداء من DECATHLON طراز (HD)**  
**الفصل الثالث: التركيب**

**مواصفات الغاز 5-3**

المجموعة الأوروبيية فقط (على ارتفاع 2000 قدم أو أقل)							
ضغط الجهاز	الكمية	الفوهة رقم القطعة	الفوهة (مم)	نوع الغاز	الدخل (بالكيلو وات)	الطراز	
بوصة عدمة ماء	ملي بار						
4.0 6.0 10.8	10.0	2	2060-810 2060-810 2059-810	2.40 2.40 1.51	G20 G25 G31	15.0	D20G
	15.0	2					
	27.0	2					
4.0 6.0 10.8	10.0	4	2060-810 2060-810 2059-810	2.40 2.40 1.51	G20 G25 G31	30.0	D50G
	15.0	4					
	27.0	4					
4.0 6.0 10.8	10.0	5	2060-810 2060-810 2059-810	2.40 2.40 1.51	G20 G25 G31	37.5	D60G
	15.0	5					
	27.0	5					
4.0 6.0 10.8	10.0	5	2060-810 2060-810 2059-810	2.40 2.40 1.51	G20 G25 G31	37.5	D80G
	15.0	5					
	27.0	5					

**ملاحظة:** يجب أن يتم ضبط ضغط غاز المنفذ بدقة وفقاً لشروط المذكورة أعلاه بعد 5 - 10 دقائق من تشغيل المقلة، (ضبط لهب الإشعال الذاتي: أذر برغي ضبط الإشعال الذاتي في اتجاه عقارب الساعة / عكس اتجاه عقارب الساعة حتى يتحقق القدر المطلوب من للهيب).

**6-3 خطوات تحويل الغاز**



لقد تم تصنيع هذه المقلة لتعمل بنوع معين من الغاز، فإذا كنت ترغب في تحويل نوع الغاز، فإن الأمر يتطلب تركيب أجزاء معينة لتحويل الغاز.

وفي حال التحويل من نوع غاز إلى آخر بدون تركيب تلك الأجزاء، فإن ذلك قد يسبب حريقاً، لذا يحظر توصيل هذه المقلة بمصدر غاز غير مخصص لها!

ويجب أن تتم عملية التحويل من نوع غاز إلى آخر من قبل عامل تركيب أو صيانة مؤهل ومرخص ومعتمد كما هو منصوص عليه في القسم 6-1 من هذا الدليل.

يرجى إبلاغ المصنعين بالمعلومات التالية عند التحويل:

- نوع الغاز
- رقم التسلسلي للمقلة
- ارتفاع التشغيل
- رقم طراز المقلة

يجب أن تتم عملية التحويل من نوع غاز إلى آخر من قبل عامل مؤهل ومحتمد من المصنعين.



صمام غاز نموذجي من خارج المجموعة الأوروبية للمقالى المزودة بنظام إشعال ذاتي.

**مجموعة مقالي الغاز عالية الأداء من DECATHLON طراز (HD)**  
**الفصل الثالث: التركيب**

### **7-3 التوصيلات الكهربائية**

عند تركيب المقدمة يجب أن تؤرض كهربائياً وفقاً للقوانين المحلية، وفي حال غياب القوانين المحلية، يتم ذلك وفقاً لقانون الكهرباء الوطني، ANSI / NFPA 70 (الطبعة الأخيرة).



تزود هذه المقدمة بقباس ثلاثي الأطراف (موري) للحماية من الصدمات الكهربائية، لذا يجب توصيلها مباشرة بقباس من هذا النوع، وتجنب قطع الطرف الأرضي أو نزعه أو تجاهله!

توجد لوحة التصنيف ومخطط التوصيلات الكهربائية داخل الباب الأمامي، وتزود المقدمة بنظام 120 فولت تيار متعدد أحادي الطور 60 هرتز (محلي)، أو بنظام 230 فولت تيار متعدد أحادي الطور 50 هرتز (دولي/مجموعة أوروبية)، لذا يحظر قطع أو نزع الطرف الأرضي من قابس كابل الطاقة، كما يحظر استخدام المقدمة أثناء انقطاع التيار الكهربائي.



تعمل هذه المقدمة بالكهرباء، لذا احرص على ضبط صمام التحكم بالغاز على وضع OFF (ايقاف) في حالة انقطاع التيار الكهربائي لفترات طويلة، وتجنب تشغيل المقدمة أثناء انقطاع التيار الكهربائي.

# مجموعة مقالي الغاز من DECATHLON طرازي D و HD

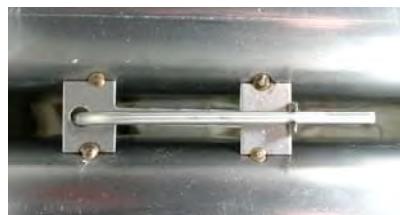
## الفصل الرابع: تشغيل المقلة

### 1-4 بدء التشغيل الأولي

#### تحذير !

يُنصح المشرف الميداني بمسؤولية إعلام المشغلين بالمخاطر الكامنة في تشغيل نظام القلي بالزيت الساخن، لاسيما جوانب تشغيل النظام وتصفية الزيت وإجراءات التجفيف والتنظيف.

التنظيف: ينبغي تنظيف وحدات المقلة الجديدة بالمذيبات الخاصة بها جيداً لإزالة الآثار الواضحة المتبقية من عمليات التصنيع كالأوساخ والزيوت والشحوم، ثم تغطيتها بطبقة رقيقة من الزيت، كما يجب غسلها جيداً بالماء الساخن والصابون، قبل تحضير الطعام بها، لإزالة أية بقايا أو غبار أو شوائب ثم شطفها وتجفيفها، بالإضافة إلى تنظيف أي ملحقات مرفقة مع الوحدة، كما ينبغي إحكام غلق صمام التصريف وإزالة الفنات حتى لا يعيق أنابيب التسخين، ثم التأكد من إحكام تثبيت براغي الترمومترات ولمبات التحكم في الاستشعار عالية الحد الموجودة في وعاء القلي.



مواقع مجسات المستشعر عالية الحد النمطية وتركيب الأجهزة

#### تحذير !

تجنب احتكاك سلات القلي أو غيرها من الأواني بالشريط الملحق بالمقلة، والذي من شأنه إحكام ربط المقلة بوعاء القلي، حيث يؤدي الاحتكاك بين سلات القلي والشريط لإزالة السمن إلى تشويه الشريط مما يؤثر بالسلب على ثباته، كما أنه تم تصميمه بطريقة متوافقة ومحكمة ويلزم إزالته للتنظيف فقط.

#### خطر !

يُحظر استخدام هذا الجهاز عندما يكون وعاء القلي فارغاً، حيث يجب مليء وعاء القلي بالماء أو زيت الطهي أو السمن قبل إشعال الشعلات حتى لا يحدث تلف بوعاء القلي أو نشوب حريق.

#### تحذير !

تجنب الاقتراب من الشعلات في حالة التأكد من إشعالها أو عند فحص أدائها، حيث قد يؤدي التأخير في إشعال الشعلات إلى انتشار الغاز، مما يزيد من إمكانية حدوث حروق في الوجه والجسم.

#### 1-1-4 إجراءات تشغيل الإشعال الذاتي، الدائم فقط

تشغيل الإشعال الذاتي الأولى: تم اختبار جميع مقالى Frymaster وضبطها ومعايرتها لظروف الضغط عند مستوى سطح البحر قبل خروجها من المصنع، وقد يكون من الضروري إجراء بعض التعديلات لضمان تشغيل الإشعال الذاتي بشكل صحيح عند تركيبه حتى يكون متوافقاً مع الظروف المحلية وضغط الغاز المنخفض والاختلافات الخاصة بتنوع خصائص الغاز، حيث تُسمم هذه التعديلات في معالجة المشكلات محتلة الحدوث والناجمة عن التعامل معه بشكل خاطئ أو اهتزازه أثناء الشحن والتي يتعين القيام بها فقط من قبل عمال الخدمة المؤهلين، فضلاً عن ذلك، تقع هذه التعديلات على عاتق العميل أو الناجر كما أنها غير مردجة بضمان Frymaster.

يعلم أنبوب السحب الموجود في الجزء السفلي خلف المقلة على سحب الغاز المتذبذب إلى صمام التحكم الخاص بسلامة الإشعال الذاتي، ثم إلى الإشعال الذاتي والشعلات الرئيسية، كما يقع الإشعال الذاتي أعلى الحاوية المرتكزة على قاعدة وعاء القلي.

خطوات تشغيل الإشعال الذاتي:

- احرص على غلق صمام الفصل اليدوي الموجود بخط الخدمة الواردة.
- احرص على إيقاف تشغيل الترموموستات أو الكمبيوتر.
- احرص على غلق قرص محبس غاز الإشعال الذاتي الموجود بمجموعة صمامات التحكم وأضبطه على وضع "OFF" (إيقاف التشغيل).
- انتظر نحو 5 دقائق حتى يتم تفريغ الغاز المترافق.
- ملاحظة:** قم بفحص موضع مجس درجة الحرارة أو الترموموستات عالية الحد قبل ملي وعاء القلي بالماء أو الزيت، وتأكد من توصيل الجهاز واللمبات على النحو الصحيح.

- املأ وعاء القلي بالماء أو الزيت حتى خط مستوى الزيت السفلي المحدد في الوعاء، تأكّد من تغطية أنابيب التسخين بالسائل قبل تشغيل الشعلات.
- احرص على فتح صمام الفصل اليدوي الموجود بخط الخدمة الواردة.
- ضع عود ثقاب أو عود خشب مشتعل في رأس شعلة الإشعال الذاتي.
- قم بتحويل قرص محبس الغاز في صمام التحكم إلى "الإشعال الذاتي"، ثم اضغط مع الاستمرار على القرص حتى تظل شعلة الإشعال مقادة لما يقرب من دقيقة بعد ظهور اللهب، ثم حرّر المقبض، ومن ثم يجب أن تظل الشعلة مقادة.
- مشعل بيزو:** أدر قرص محبس الغاز الموجود في صمام التحكم إلى "الإشعال الذاتي" ثم اضغط على مشعل بيزو بشكل متكرر أثناء الضغط على مقبض صمام الغاز حتى تُقاد الشعلة، واحرص على الإمساك بالمقبض لمدة دقيقة، ثم حرّر المقبض، ومن ثم يجب أن تظل الشعلة مقادة.

- عند إخفاق الإشعال الذاتي في إيقاد الشعلة، اضغط على القرص وأعد المحاولة، مع إطالة مدة الضغط لفترة أطول قبل تحرير القرص.
- عندما تظل الشعلة مضاءة، أدر قرص محبس الغاز إلى "ON" (تشغيل).
- قم بتحويل ترموموستات التشغيل أو جهاز الكمبيوتر أو وحدة التحكم إلى وضع التشغيل، ثم احرص على التأكّد من إيقاد الشعلات الرئيسية عن طريق الإشعال الذاتي.



#### 2-1-4 إجراءات تشغيل الإشعال الذاتي، أنظمة الإشعال الإلكترونية

##### تحذير !

يُحظر استخدام عود ثقاب أو عود خشب لإيقاد الإشعال في هذا النوع من أنظمة الإشعال.

- قم بضبط الغاز على وضع "ON" (تشغيل).
- اضبط الطاقة الكهربائية على وضع "ON" (تشغيل) من خلال المفتاح القلّاب المناسب أو وحدة التحكم أو الكمبيوتر.
- تعمل وحدة الإشعال على تنشيط إمدادات غاز الإشعال الذاتي ووحدة الإشعال، وتقوم شرارة الإشعال بتشغيل الإشعال الذاتي، كما يمكن الإحساس بلهب الإشعال الذاتي عبر مستشعر اللهب، حيث يرسل إشارة إلى إمدادات الغاز الرئيسية لفتح الصمام، كذلك تتحكم ثرموموستات التشغيل أو الكمبيوتر/وحدة التحكم في المقلة بعد التشغيل.

##### تحذير !

في حال انقطاع التيار الكهربائي لفترات طويلة، تقوم وحدة الإشعال بإيقاف النظام وغلاقه، اضبط وحدة الطاقة على وضع "OFF" (إيقاف تشغيل) ثم أعد تشغيلها مرة أخرى على وضع "ON" (تشغيل) بعد أن إعادة توصيل الطاقة.

- في حال الإخفاق في تشغيل الإشعال الذاتي، تقوم وحدة الإشعال بإيقاف النظام وغلاقه، لإعادة التشغيل، قم بضبط الطاقة الكهربائية على وضع OFF (إيقاف تشغيل)، وانتظر حوالي 5 دقائق ليتم إعادة تدوير النظام ذاتياً، ثم قم بضبط الطاقة على وضع "ON" (تشغيل) مرة أخرى، وكرر الخطوات من 1 إلى 3.

#### 2-4 إجراءات التنظيف بالغليان

##### خطر !

يُحظر ترك الوحدة بدون مراقبة أثناء عملية التنظيف بالغليان، في حال وصول محلول التنظيف بالغليان لدرجة الغليان، قم بإيقاف تشغيل المقلة على الفور ثم اترك الزيت يبرد لبعض دقائق قبل استكمال العملية، لتقليل درجة الغليان، قم بتشغيل مقبض صمام الغاز للمقلة على الوضع PILOT (الإشعل الذاتي) من حين لأخر.

##### تحذير !

يُحظر تصفية محلول الغليان في وحدة التخلص من السمن أو وحدة تصفية مدمجة أو وحدة تصفية محمولة، حيث أن هذه الوحدات غير مصممة لهذا الغرض وسوف تتعرض للتلف نتيجة وضع محلول بها.

##### خطر !

احرص على إزالة أي قطرات للمياه من المقلة قبل وضع الزيت أو السمن بها، إذ أن الإخفاق في إزالتها سوف يؤدي إلى تناشرها عند وصول أيها من الزيت أو السمن إلى درجة حرارة الطهي مما قد يتسبب في إلحاق إصابات للأشخاص بالقرب من المقلة.

## 2-4 إجراءات التنظيف بالغليان (تابع)

- أ- صب محلول التنظيف في وعاء القلي ثم أضف الماء حتى تصل إلى خط مستوى الزيت السفلي داخل الوعاء.
- ب- لتشغيل المقالى المزودة بالترموستات: اضبط وحدة التحكم في درجة الحرارة/القرص على 225 فهرنهايت (107 درجة مئوية) تزيد قليلاً على درجة غليان الماء.
- ج- لتشغيل المقالى المزودة بوضع التصفية/الغليان: قم بتشغيل مفتاح الطاقة للمقلة على الوضع ON (تشغيل)، اضغط على مفتاح إعادة ضبط المقلة (إن وجد)، ثم اضبط مفتاح التنظيف بالغليان على وضع "ON" (تشغيل).

تنبيه !

إذا انطفأ الإشعال الذاتي أو الشعلة الرئيسية، يجب ترك المقلة مغلقة بشكل كامل لمدة 5 دقائق على الأقل قبل إيقادها مرة أخرى.

- د- سيتم إشعال الشعلة الرئيسية.
- ه- عندما يقترب محلول من نقطة الغليان، أعد ضبط وحدة التحكم في درجة الحرارة إلى 200 فهرنهايت (93 درجة مئوية).
- و- يجب أن تنتهي الشعلات عندما تبدأ الماء بالغليان.

تنبيه !

يُحظر ترك المقلة دون مراقبة، حيث قد يغلي محلول بها ويكون رغوة ويطفو خارجها إذا تم ترك المقلة دون مراقبة، اضغط على مفتاح ON/OFF (تشغيل/إيقاف تشغيل) بحيث يكون عند الوضع "OFF" (إيقاف تشغيل) (المقالى المزودة بوضع الغليان/التصفية) أو قلل درجة الحرارة (المقالى المزودة بترموستات التشغيل) للتحكم في هذه الحالة.

- ز- تعمل الشعلات على تسخين محلول التنظيف بالغليان حتى يبدأ في الغليان ببطء لما يقرب من 45 دقيقة، كما يجب الحرص على ارتداء قفازات واقية، عند فرك جوانب وعاء القلي والأنابيب بفرشاة تللون ذات الشكل L، بالإضافة إلى الحرص على عدم الضغط على مجسات مستشعر درجة الحرارة والترموستات عالية الحد.
- ح- احرص على عدم تناقص مستوى الماء عن خط مستوى الزيت السفلي أثناء عملية التنظيف بالغليان.

تحذير !

يجب عدم السماح بتصريف الماء أو محلول التنظيف بالغليان من خلال وعاء التصفية أو نظام التصفية، حيث سيتخرج عن ذلك ضررًا لا يمكن إصلاحه عند دخول الماء في النظام.

- ط- لتشغيل المقالى المزودة بالترموستات: بعد اكتمال عملية التنظيف بالغليان قم بضبط قرص الترمومستات على وضع "OFF" (إيقاف تشغيل)، لتشغيل المقالى المزودة بوضع التصفية/الغليان: بعد اكتمال عملية التنظيف بالغليان قم بضبط مفتاح الغليان والمقلة على وضع "OFF" (إيقاف تشغيل)، ثم قم بتصريف محلول من وعاء القلي، ضع وعاء معدني ذو حجم كاف للاحتجاط بمحتويات الوعاء بشكل آمن أسفل منفذ التصريف لجمع الماء/ محلول التنظيف بالغليان، احرص على عدم تصريف الماء أو سائل التنظيف بالغليان داخل وعاء التصفية، حيث أن مضخة التصفية غير مصممة للعمل مع الماء وسوف تتعرض للتلف بشكل لا يمكن إصلاحه (راجع النقاط التحذيرية السابقة).

## 2-4 إجراءات التنظيف بالغليان (تابع)

ي- أغلق منفذ التصريف وأضف الماء النظيف (بدون محلول التنظيف بالغليان) ثم اغسل جميع أسطح وعاء القلي، وأعد التصفية.

ك- أعد ملء وعاء القلي بالماء النظيف والخل لإبطال مفعول أية بقايا من محلول التنظيف بالغليان، اغسل جميع أسطح وعاء القلي، ثم قم بإتمام التصريف وامسح جميع الأسطح لإزالة أية بقايا للماء.

**المقالى المرودة بجهاز كمبيوتر: راجع كتب الكمبيوتر لبرمجة التنظيف بالغليان مع اتباع الإجراءات المذكورة أعلاه للقيام بذلك.**



تجنب الاقتراب من المنطقة حول منفذ مدخنة المقلة أثناء تشغيلها.

احرص دائمًا على ارتداء ملابس واقية من الزيت وفخازات عازلة عند العمل مع المقلة وهي معلوقة بالزيت الساخن.

احرص دائمًا على تصريف الزيت الساخن في إناء معدني ذو حجم مناسب للاحتفاظ بمحتويات وعاء القلي بشكل آمن.

## 3-4 التحضير النهائي



**يُحظر وضع كتلة صلبة من السمن أعلى أنابيب التسخين، حيث يؤدي القيام بذلك إلى تلف أنابيب التسخين ووعاء القلي وقد يتسبب ذلك في إلغاء فعالية الضمان.**

أ- عند استعمال السمن السائل، املأ الوعاء إلى خط مستوى الزيت السفلي المحدد داخل الوعاء.

ب- عند استخدام السمن الصلب، احرص على إدانته أولاً في وعاء مناسب، أو قم بتنقيعه إلى أجزاء صغيرة ثم ضعها أسفل أنابيب التسخين أو بينها أو أعلىها، دون ترك أية فراغات للهواء حول الأنابيب، تجنب الضغط على لمبات المستشعر أو ثنيها.

ج- وحدة التحكم في الترموموستات الإلكترونية مع تمكين خيار دورة الذوبان: اضبط وحدة التحكم عند درجة حرارة العمل، سنقوم الشعلات بدورة لمدة 5 ثواني ثم تتوقف لمدة 15 ثانية حتى تصل درجة الحرارة إلى 150 فهرنهايت (66 درجة مئوية)، ومن ثم تنتقل الترموموستات الإلكترونية إلى وضع التشغيل العادي.

### 3-4 التحضير النهائي (تابع)

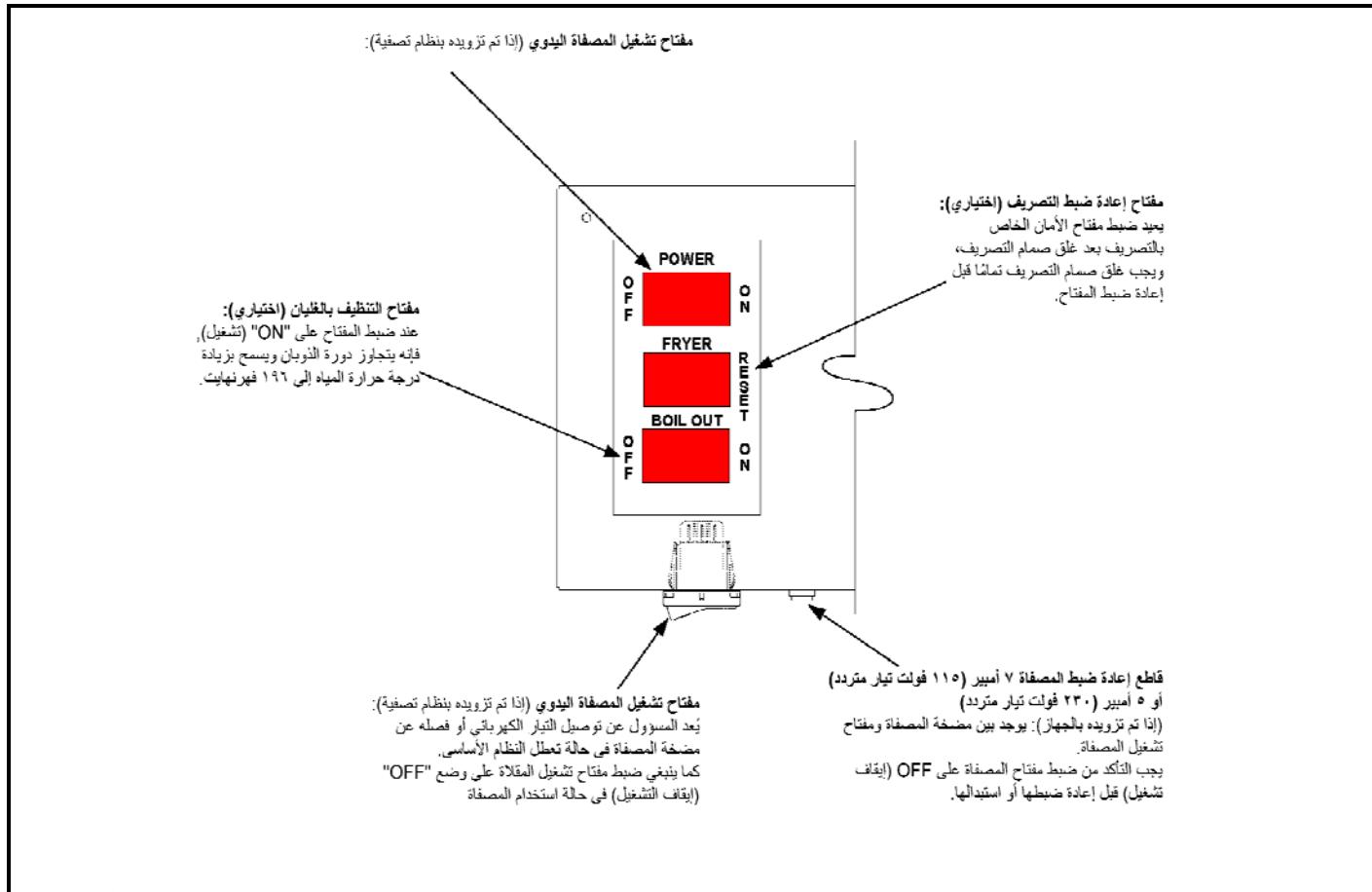
- **تشغيل الترمومسات:** اضبط الشعلات على وضع ON "تشغيل" لمدة 10 ثوانٍ ثم على وضع OFF "إيقاف تشغيل" لمدة دقيقة، حتى يذوب السمن، أما في حال رؤية دخان يتصاعد عند ذوبان السمن بهذه الطريقة فم بتنقصير دورة ON "التشغيل" وإطالة دورة OFF "إيقاف التشغيل"، حيث يُشير الدخان المتتصاعد إلى احتراق السمن مما يقلل من عمره الافتراضي.
  - **الكمبيوتر الخاص بالمقلة المزودة بالكمبيوتر:** اضغط على مفتاح تشغيل/إيقاف تشغيل الكمبيوتر ليكون على وضع ON "تشغيل"، تشنعل الشعلات في البداية على وضع MELT CYCLE "دورة ذوبان" حتى تصل درجة حرارة السمن إلى 180 فهرنهايت، ثم تنتقل تلقائياً إلى وضع التشغيل العادي.
  - **و-** عند امتلاء وعاء القلي وذوبان السمن، استبدل بحرص مصفاة الفتات في أعلى أنابيب التسخين، احرص على ارتداء قفازات عازلة للزيت لتجنب إمكانية الإصابة بحرق عن وضع مصفاة الفتات في وعاء القلي.
  - **ز-** قبل بدء التشغيل، اضبط الترمومسات الإلكترونية/ترموسات التشغيل أو قم ببرمجة الكمبيوتر إلى درجة حرارة محتملة ثم انتظر حتى تستقر درجة الحرارة.
- لمزيد من الإجراءات التشغيلية للكمبيوتر، راجع دليل الكمبيوتر المرفق مع المقلة.**

# مجموعة مقالي الغاز من DECATHLON طرازي D و HD

## الفصل الخامس: تعليمات تشغيل وحدة التحكم

### 1-5 تعليمات التشغيل: وحدة تحكم الترموموستات الإلكترونية

تُزود مقالي الغاز Decathlon بوحدة تحكم الترموموستات الإلكترونية والتي تضم لوحة الدوائر الإلكترونية للتحكم في درجة الحرارة ومقياس الجهد ومجلس درجة الحرارة، ويتم ضبط مقبض مقياس الجهد على الحرارة المطلوبة، على غرار الترموموستات القياسيّة، كما توجد أيضًا خيارات تبديل متعددة لوحدة التحكم، والتي تعتمد على خيارات المقلة في وقت التشغيل، وتوضح خيارات التبديل التموذجية أدناه.



وحدة تحكم الترموموستات الإلكترونية المزودة بمفتاح تشغيل وخيار التنظيف بالغليان.

## 5-1 تعليمات التشغيل: وحدة تحكم الترموموستات الإلكترونية (تابع)

**مفتاح تشغيل المقلة** – يستخدم هذا المفتاح لتشغيل المقلة وإيقافها، حيث سيضي المؤشر عندما يكون مفتاح التشغيل على وضع "ON" (تشغيل).

**مفتاح التنظيف بالغليان (اختياري)** – عند ضبط مفتاح التنظيف بالغليان على وضع "ON" (تشغيل)، فإنه يتجاوز دورة الذوبان ويسمح بزيادة درجة حرارة المياه إلى 196 فهرنهايت (91 درجة مئوية).

**مفتاح إعادة ضبط التصريف (اختياري)** – يقوم بإعادة ضبط مفتاح التصريف الآمن بعد تصريف الزيت من المقلة، وينصح بإحكام غلق صمام التصريف جيداً قبل إعادة ضبط المفتاح.

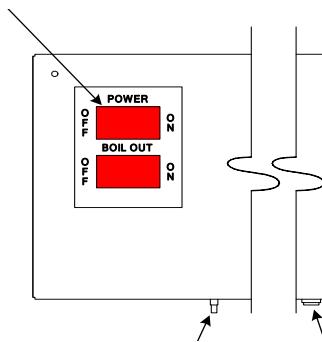
**مفتاح تشغيل المصفاة اليدوي (إذا تم تزويده بنظام تصفيه)** – يمكنه التحكم في توصيل التيار الكهربائي لمضخة المصفاة في حالة تعطل النظام الأساسي، ينبغي ضبط مفتاح تشغيل المقلة على وضع "OFF" (إيقاف تشغيل) في حالة استخدام المصفاة.

**قاطع إعادة ضبط المصفاة (7 أمبير قاطع الدائرة الكهربائية - خدمة كهربائية 120 فولت أو 5 أمبير قاطع الدائرة الكهربائية - خدمة كهربائية 230 فولت) –** على أن يكون القاطع مباشرة بين مفتاح المصفاة والمضخة، ويجب التأكد من غلق مفتاح المصفاة قبل إعادة ضبطه أو تغييره.

**منصر 5 أمبير (خدمة كهربائية 115 فولت) أو منصر 2 أمبير (خدمة كهربائية 230 فولت) –** تومن جميع الدوائر الكهربائية للمقلة من خلال منصر 5 أمبير (خدمة كهربائية 115 فولت) أو 2 أمبير (خدمة كهربائية 230 فولت) موجود تحت لوحة التحكم.

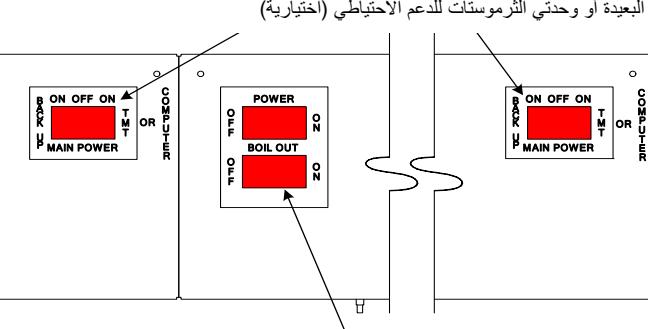
## 2-2 وحدة تحكم /كمبيوتر الترموموستات الإلكترونية

**مفتاح تشغيل المقلة:** يقوم بالتحكم في الطاقة الكهربائية لكل مقلة على حده، في كل من الترموموستات الإلكترونية أو في وضع الدعم الاحتياطي.



**مفتاح إعادة ضبط عال الحد:** يوجد تحت كل لوحة لوحدة التحكم، ويجب إعادة ضبطه يدوياً إذا تجاوزت المقلة القيمة المضبوطة عالية الحد.

**مفتاح التشغيل الأساسي (اختياري):** هو المسؤول عن توصيل التيار الكهربائي الرئيسي أو فصله؛ ومزود بضوء مزدوج ذو موضع مركزي "OFF" (إيقاف التشغيل)، ويتحكم المفتاح في منظم الحرارة الإلكترونية/كمبيو-فرائي أو أجهزة الكمبيوتر البعيدة أو وحدتي الترموموستات للدعم الاحتياطي (اختيارية).



**مفتاح إعادة ضبط المصفاة [قاطع الدائرة الكهربائية 7 أمبير (115 فولت تيار متردد) أو 5 أمبير (230 فولت تيار متردد)]:** هذا المفتاح هو الجهد المضمن، ويجب التأكد من أن مفتاح المصفاة على وضع OFF (إيقاف تشغيل) قماً، إعادة ضبطها، ثم تجدد لها.

**مفتاح التنظيف بالغليان:** يعمل فقط في وضع "الترموستات الإلكترونية"، عندما يكون على وضع "ON" (تشغيل)، فإنه يتجاوز دورة الذوبان ويسمح بزيادة درجة حرارة المياه إلى 196 فهرنهايت (91 درجة مئوية).

## 2-5 وحدة تحكم /كمبيوتر الترموموستات الإلكترونية (تابع)

**مفتاح التشغيل الرئيسي** – هو المسئول عن توصيل التيار الكهربائي الرئيسي أو فصله؛ كما أنه مزود بضوء مزدوج ذو موضع مركزي لوضع "OFF" (إيقاف التشغيل)، وتحكم مفتاح رئيسي واحد في منظمي الحرارة الإلكترونيين/كمبيو-فrai أو أجهزة الكمبيوتر البعيدة، وعندما يكون مفتاح التشغيل الرئيسي في المنتصف، ينقطع التيار الكهربائي عن المقلاتين اللتين يتحكم بهم المنظم الحراري الإلكتروني/كمبيو-فrai أو أجهزة الكمبيوتر البعيدة، وفي حالة توجيه المفتاح إلى اليمين، يتم مضاعفة التيار إلى المنظم الحراري الإلكتروني/كمبيو-فrai أو أجهزة الكمبيوتر البعيدة.

**مفتاح تشغيل المقلة الفردي** – يتحكم هذا المفتاح في التيار الكهربائي لكل مقلة على حده، وعند ضبط مفتاح التشغيل على وضع "ON" (تشغيل)، سيضي المؤشر عند التسخين، كما يقوم مفتاح التشغيل بإيقاف التيار عن دائرة التحكم في درجة الحرارة (وحدة تحكم الترموموستات الإلكترونية)، وينبغي ضبط مفتاح التشغيل على وضع "OFF" (إيقاف التشغيل) عند التصفية.

**مفتاح التنظيف بالغليان** – يعمل فقط عند تمكن وحدة تحكم الترموموستات الإلكترونية، وعند ضبط مفتاح الغليان على وضع "ON" (تشغيل)، فإنه يتجاوز دورة الذوبان ويسمح بزيادة درجة حرارة المياه إلى 196 فهرنهايت (91 درجة مئوية).

**إعادة الضبط عالية الحد** – يوجد مفتاح إعادة الضبط تحت كل لوحة تحكم، ويجب إعادة ضبطه يدوياً إذا تجاوزت المقلة القيمة المضبوطة عالية الحد.

**قاطع إعادة ضبط المصفاة (7 أمبير قاطع الدائرة الكهربائية - خدمة كهربائية 120 فولت أو 5 أمبير قاطع الدائرة الكهربائية - خدمة كهربائية 230 فولت) –** على أن يكون القاطع مباشرة بين مفتاح المصفاة والمضخة، ويجب التأكد من غلق مفتاح المصفاة قبل إعادة ضبطه أو تغييره.

**منصهر 5 أمبير (خدمة كهربائية 115 فولت) أو منصهر 2 أمبير (خدمة كهربائية 230 فولت) –** تؤمن جميع الدواير الكهربائية للمقلة من خلال منصهر 5 أمبير (خدمة كهربائية 115 فولت) أو 2 أمبير (خدمة كهربائية 230 فولت) موجود تحت لوحة التحكم.

# مجموعة مقالي الغاز من DECATHLON طرازي (HD و D)

## الفصل السادس: التصفية

### تحذير !

تهدف الرسومات والصور المستخدمة في هذا الدليل إلى توضيح الإجراءات التشغيلية والفنية وإجراءات التنظيف، ولكنها قد لا تتوافق مع الإجراءات التشغيلية للإدارة الميدانية.

### 1-6 عام

تستخدم أغلب الأنظمة ذات المصفاة الفردية أو المصفاة الموجودة أسفل المقلة ورق التصفية كأدلة للتصفية، إلا أن بعض أنظمة التصفية يمكن طلبها بشكل خاص لتأتي مزودة بمجموعة شبكات التصفية، والتي تحول دون الحاجة إلى استخدام ورق التصفية، على أن كلا النوعين بحاجة إلى استخدام مسحوق التصفية لتحسين عملية التصفية، ويرجى ملاحظة أن الصور المستخدمة في التوضيحات الإجرائية قد تناسب أو لا تناسب وحدة التصفية التي تأتي مع نظام القلي، إلا أن الإجراءات التالية تطبق على كافة المقالي بكافة أنظمة التصفية الموجودة بها، في حين يعتمد تصميم نظام التصفية على إعدادات نظام القلي (أنظمة فردية أو أنظمة متعددة البطاريات- راجع الصور أدناه).



مصفاة فردية نموذجية أسفل المقلة (SUFF) مثبتة في مقلة فردية.



مصفاة نموذجية أسفل المقلة (UFF) مثبتة في نظام قلي متعدد البطاريات.

# مجموعة مقالي الغاز من DECATHLON طرازي D و HD

## الفصل السادس: التركيب والتشغيل

### 2-6 تجهيز المصفاة

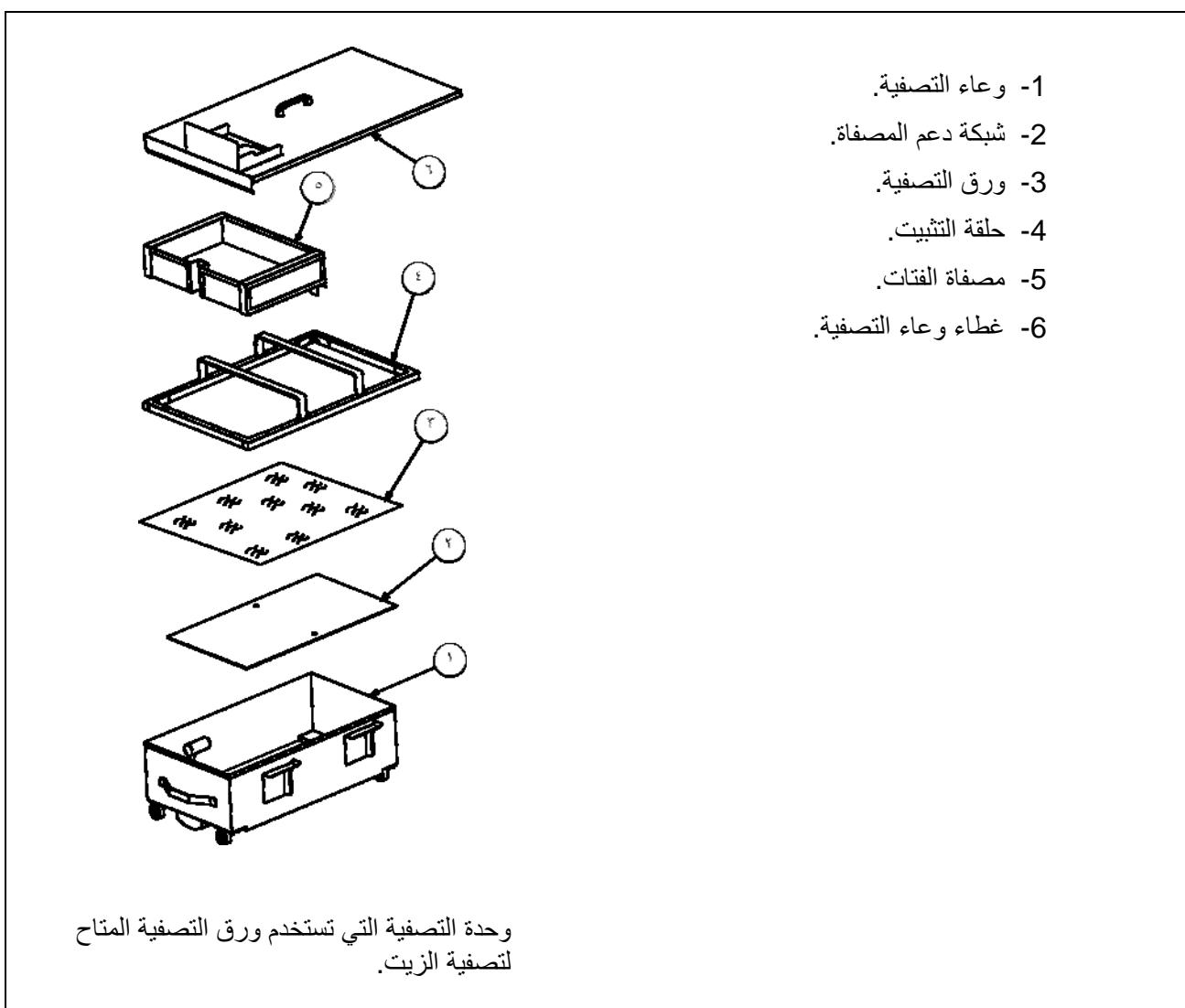
يرجى تنظيف المصفاة قبل التركيب الأولي والاستخدام في كل مرة:

- أ- قم بإزالة الأجزاء غير المثبتة من المصفاة,
- ب- أغسل وعاء التصفية وكافة الملحقات بالماء الساخن والصابون,
- ج- وجففهم تماماً.

### 1-2-6 أنواع وحدة التصفية

#### ورق التصفية وحلقة التثبيت

يتم تثبيت ورق التصفية في مكانه بواسطة حلقة التثبيت، حيث يتحرك الزيت عبر ورق التصفية، تاركاً خلفه الشوائب.



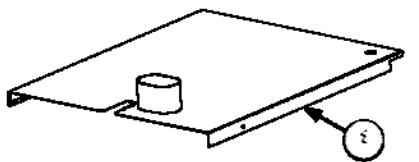
# مجموعة مقالي الغاز من DECATHLON طرازي (D و HD)

## الفصل السادس: التركيب والتشغيل

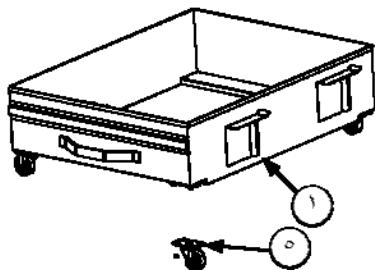
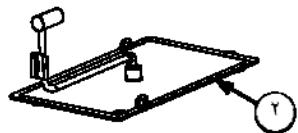
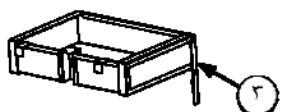
### 1-2-6 أنواع وحدة التصفية (تابع)

#### شبكة التصفية

شبكة التصفية هي عبارة عن شبكة دقيقة الثقوب قابلة لإعادة الاستعمال كما أنها تحل محل ورق التصفية المتأخ، حيث يتحرك الزيت عبر الشبكة، تاركًا خلفه الشوائب.



- 1- وعاء التصفية.
- 2- شبكة التصفية.
- 3- مصفاة الفنات.
- 4- غطاء وعاء التصفية.
- 5- عجلة.



وحدة التصفية التي تستخدم شبكة التصفية بهدف تصفيه الزيت.

# مجموعة مقالي الغاز من DECATHLON طرازي D و HD

## الفصل السادس: التركيب والتشغيل

### 2-2-6 تركيب المصفاة

#### ورق التصفية وحلقة التثبيت

1- وضع شبكة الدعم في قاع وعاء التصفية.



شبكة الدعم المثبتة داخل وعاء التصفية بصورة ملائمة.

2- وضع ورقة تصفية واحدة أعلى شبكة الدعم، وأحرص على أن تغطي ورقة التصفية أسفل وعاء التصفية مع تغطية جدار الوعاء بمقادير بوصتين.



أحرص على ترك بوصتين من ورقة التصفية في كافة الجوانب مع الحرص على توزيعها بالتساوي أسفل حلقة التثبيت.

3- وضع حلقة التثبيت أعلى ورقة التصفية، وأحرص على إحكام ربط جوانب شبكة الدعم بواسطة حلقة التثبيت، إذا إن ذلك يعمل على منع تسرب الهواء إلى داخل النظام.

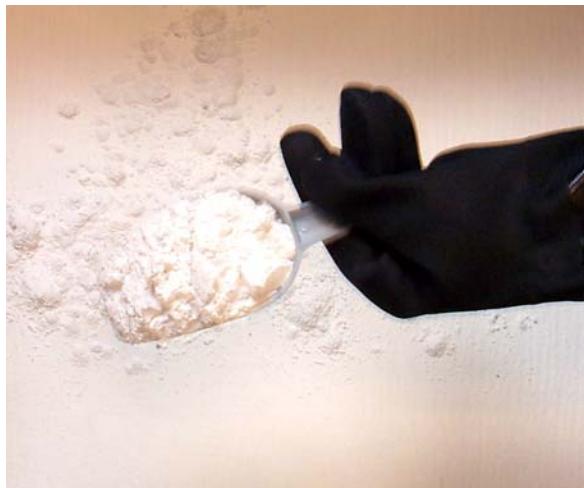


وضع حلقة التثبيت في موضعها فوق ورقة التصفية داخل وعاء التصفية بشكل صحيح.

# مجموعة مقالي الغاز من DECATHLON طرازي (D و HD)

## الفصل السادس: التركيب والتشغيل

### 2-2-6 تركيب المصفاة (تابع)



قم برش الكمية المناسبة من مسحوق التصفية على ورقة التصفية بالتساوي.

- قم برش 8 أوقiyات (227 جرام) من مسحوق التصفية على ورق التصفية، وتأكد من تغطية المسحوق لورقة التصفية بالتساوي.



مصفاة الفنات موضوعة بشكل ملائم.

- ضع مصفاة الفنات داخل وعاء التصفية، وأنترك مصفاة الفنات ترتكز على حافة حلقة التثبيت العلوية.



قم بتركيب الوعاء بالكامل مع وضع أنبوب الانقاط بشكل صحيح داخل فتحة الدخول بخطاء الوعاء، ويرجى مراعاة أن طرق التركيب قد تختلف وفقاً لنوع الطراز.

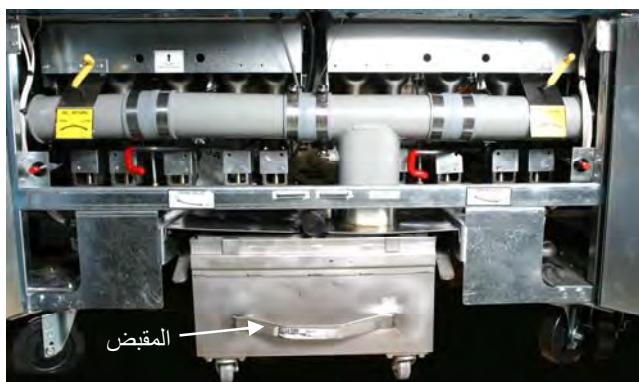
- ضع غطاء وعاء التصفية على أجزاء وعاء التصفية، وتأكد من وضع أنبوب الانقاط بشكل سليم داخل فتحة الدخول بخطاء الوعاء.

# مجموعة مقالي الغاز من DECATHLON طرازي D و HD

## الفصل السادس: التركيب والتشغيل

### 2-2-2 تركيب المصفاة (تابع)

#### شبكة التصفية



سحب المقبض لإزالة وعاء التصفية.

1- قم بإزالة وعاء التصفية من المقلة عن طريق سحب مقبض وعاء التصفية.

2- قم بإزالة غطاء وعاء التصفية برفع الغطاء من على الوعاء.



إزالة مصفاة الفتات برفعها للأعلى وللخارج.

3- قم بإزالة سلة الفتات برفعها للأعلى خارج وعاء التصفية، ويرجى الحذر حتى لا تتعرض الأنابيب أو الموصلات الموجودة في الوعاء للتلف.



إزالة مجموعة شبكات التصفية بعنابة شديدة.

4- قم بإزالة شبكة التصفية برفعها على أنبوب الالتقاط ثم قم برفع مجموعة شبكات التصفية بتمهل خارج وعاء التصفية.

5- قم بتنظيف مجموعة شبكات التصفية ومصفاة الفتات والوعاء بالماء الساخن والصابون، مع شطفهم وتجفيفهم بالكامل.

6- بعد تنظيف شبكة التصفية جيداً، ضعها بحذر داخل وعاء التصفية.

# مجموعة مقالي الغاز من DECATHLON طرازي (D و HD)

## الفصل السادس: التركيب والتشغيل

### 2-2-6 تركيب المصفاة (تابع)



استخدام مسحوق التصفية على شبكة التصفية.

- 7- قم برش 8 أوقية (227 جرام) من مسحوق التصفية على شاشة التصفية، وتأكد من تغطية المسحوق لشاشة التصفية بالتساوي.



مصفاة الفنات مثبتة داخل وعاء التصفية بصورة ملائمة.

- 8- استبدل مصفاة الفنات الموجودة في وعاء التصفية بعد استخدام مسحوق التصفية.



قم بتركيب الوعاء بالكامل مع وضع أنبوب الالتفاظ بشكل صحيح داخل فتحة الدخول بخطاء الوعاء، ويرجى مراعاة أن طرق التركيب قد تختلف وفقاً لنوع الطراز.

## مجموعة مقالي الغاز من DECATHLON طرازي D و HD

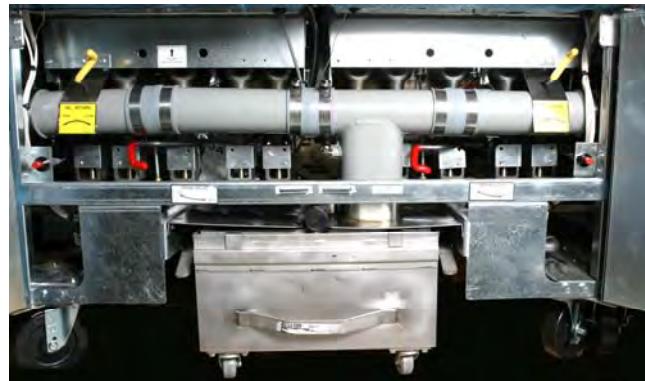
### الفصل السادس: التركيب والتشغيل

#### 3-2-6 تركيب المصفاة

10- وضع المصفاة داخل حجيرة المقالة، وتأكد من ربط جزئي أنبوب الانفاس (المذكر-المؤنث) بإحكام، واحرص على وضع فتحة وعاء التصفية أسفل أنبوب التفريغ الموجود بالوسط مباشرةً.



تمرير وعاء التصفية أسفل المقالة (يسار) وتوصيلها بموصل ذكر (يمين)، ويرجى مراعاة ربط أنبوب الانفاس بإحكام مع هذا الموصل، كما يجب مراعاة أن موقعها قد يختلف وفقاً لنوع الطراز.



#### 3-6 عملية التصفية اليومية

##### تحذير !

يرجى توخي الحذر وارتداء ملابس واقية ملائمة، والحرص على أن تكون درجة حرارة الزيت المُراد تصفيفه 350 درجة فهرنهايت (177 درجة مئوية) أو قريبة من ذلك، وتأكد من اتصال كافة الخراطيش بشكل مناسب مع وضع مقابض التصريف في مكانها الصحيح قبل تشغيل أيّة مفاتيح أو صمامات، إذ إن التخاذل في تنفيذ هذه الاحتياطات قد يتسبب في وقوع حروق خطيرة.

##### تحذير !

تهدف الرسومات والصور المستخدمة في هذا الدليل إلى توضيح الإجراءات التشغيلية والفنية وإجراءات التنظيف، ولكنها قد لا تتوافق مع الإجراءات التشغيلية للإدارة الميدانية.

#### 1-3-6 نظرة عامة

قم بتصفية الزيت على نفس درجة حرارة التشغيل وهي (350 درجة فهرنهايت/ 177 درجة مئوية) فقط، عند بدء عملية التصفية، يعمل محرك المصفاة ثم يمر الزيت من خلال ورق التصفية أو مجموعة شبكات التصفية حيث يتم ضخه مرة ثانية إلى وعاء القلي عبر أنابيب إرجاع الزيت أو عصا المصفاة، على أن تظل فتحة وعاء القلي مفتوحة أثناء عملية التصفية، مما يسمح بتصفية الزيت من خلال وعاء القلي وكذلك رجوعاً إلى وحدة التصفية، وبذلك يدور الزيت خلال هذه العملية لما يقرب من خمس دقائق، بعد انتهاء خمس دقائق، قم بإغلاق صمام التصريف واترك وعاء القلي ليمتهن حتى قمة خط مستوى الزيت، ثم اترك المصحة تعمل لمدة تتراوح بين 10-15 ثانية بعد ظهور الفقاعات في وعاء القلي أو بعد صدور صوت من العصا لضمان ضخ الزيت كاملاً من وعاء التصريف والأنباب، أغلق صمام إرجاع الزيت، وفي حالة استخدام عصا المصفاة، أدر مفتاح الفصل الكهربائي للعصا على وضع OFF (إيقاف التشغيل).

# مجموعة مقالي الغاز من DECATHLON طرازي D و HD

## الفصل السادس: التركيب والتشغيل

### 2-3-6 أدوات التصفية

قم بتركيب الأدوات المستخدمة في عملية التصفية، حيث تكون مدرجة بجهاز بادئ التصفية يأتي مع نظام المقلة/المصفاة:

- فرشاة وعاء القلي/المصفاة - تستخدم لتنظيف وعاء القلي وجوانب وأسفل وعاء المصفاة وعناصر التسخين، وإزالة أية رواسب أثناء التصفية أو أثناء تغيير الزيت.
- قضيب التنظيف (قد يختلف تصميمه) - تستخدم لإزالة الشوائب الكثيفة في أنبوب التصريف ( عند الحاجة).
- مسحوق التصفية.
- ورق التصفية (لا يستخدم مع شبكة التصفية المجهزة بأنظمة تصفية).

الأدوات التالية ليست مطلوبة ولكن يُنصح بها لتسهيل مهمة التصفية

- مكيال - يستخدم لقياس مسحوق التصفية.
- جاروف الفلات المقاوم للصدأ - لإزالة الشوائب الكبيرة من الزيت قبل تصفيته.

**ملاحظة:** احرص دائمًا على ارتداء قفازات عازلة مقاومة للزيت وملابس آمنة عند التعامل مع الزيت الساخن.

# مجموعة مقالي الغاز من DECATHLON طرازي D و HD

## الفصل السادس: التركيب والتشغيل

### 4-6 تشغيل المصفاة

#### 1-4-6 تجهيز الوعاء وتشغيله

انظر القسم 6-1-1، تركيب المصفاة، والقسم 6-2-2، تثبيت المصفاة، لمعرفة لخطوات الصحيحة لتجهيز المصفاة، ولمعرفة تفاصيل عن خرطوم وعصا المصفاة الاختيارية، انظر القسم 3-4-6، الخاص بتشغيل خرطوم وعصا المصفاة الاختيارية.

**تنبيه !**  
تجنب تشغيل وحدة التصفية إلا إذا كان زيت الطهي عند درجة حرارة تشغيل (~350 فهرنهايت/ ~177 درجة مئوية).

- تأكد من تجهيز أجزاء وعاء القلي كما مبين في القسم 6.2.1، تركيب المصفاة، وتأكد من إغلاق المقلة.



قبل التصفية، قم بازالة آية شوائب موجودة في وعاء القلي.

- انزع سلات القلي من وعاء القلي وتخلص من آية شوائب موجودة في الزيت، ينبغي توخي الحذر، حيث إن الزيت قد يكون قرب من درجة حرارة التشغيل (~350 فهرنهايت/~177 درجة مئوية).



إزالة شبكة الدعم من إناء القلي قبل التصفية.

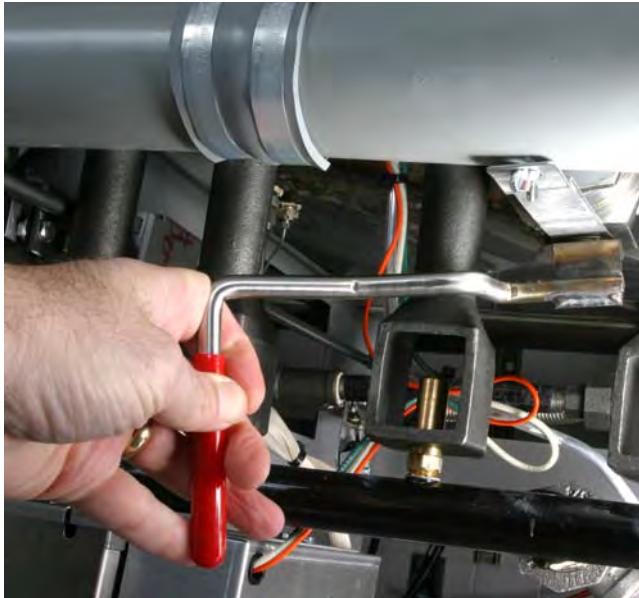
- أزل شبكة الدعم من وعاء القلي باستخدام قضيب التنظيف، ثم حرك الزيت بفرشاة وعاء القلي/المصفاة للتخلص من الشوائب قبل التصريف.

# مجموعة مقالي الغاز من DECATHLON طرازي D و HD

## الفصل السادس: التركيب والتشغيل

### 6-1-4 تجهيز الوعاء وتشغيله (تابع)

4- بعد التأكيد من وضع وعاء التصفية بشكل صحيح تحت أنابيب التصريف، حرك المقبض الأحمر لموضع الفتح (يمينا) لتصريف وعاء القلي في وعاء التصفية، وينصح بتصرف وعاء قلي واحد فقط في كل مرة، حيث إن وعاء التصفية صمم لتصفية محتويات وعاء قلي واحد فقط.



حرك مقبض صمام التصريف الأحمر تجاه موضع الفتح.

5- بعد أن يتم تصريف الزيت من وعاء القلي لوعاء التصفية، اسحب المقبض الأصفر لفتح أنابيب عودة الزيت وتفعيل مضخة المصفاة، مع ترك المقبض الأحمر في موضع الفتح.



اسحب المقبض الأصفر لفتح صمام عودة الزيت وتفعيل مضخة المصفاة.

ملاحظة: يتاح خيار فتحة التصريف في أنظمة القلي الكبيرة ذات الثلاث بطاريات، طبقاً للطراز، حيث يمنع هذا النظام انسداد أنابيب التصريف بسبب الرواسب في الأنظمة متعددة البطاريات، وبعد تصريف الوعاء الثالث (أو الرابع) أغلق صمام التصريف (المقبض الأحمر) عن جميع الأوعية، وتتأكد من إغلاق باقي الصمامات (المقبضات الحمراء والصفراء)، اسحب المقبض الأزرق لفتح صمام فتحة التصريف، وبعد خلو أنابيب التصريف من الشوائب (بعد دقيقتين)، ادفع المقبض الأزرق لغلق صمام فتحة التصريف، ثم اعد فتح صمام التصريف (المقبض الأحمر) على الوعاء المراد تصريفه وأكمل باستخدام الخطوة الخامسة.

## مجموعة مقالي الغاز من DECATHLON طرازي D و HD

### الفصل السادس: التركيب والتشغيل

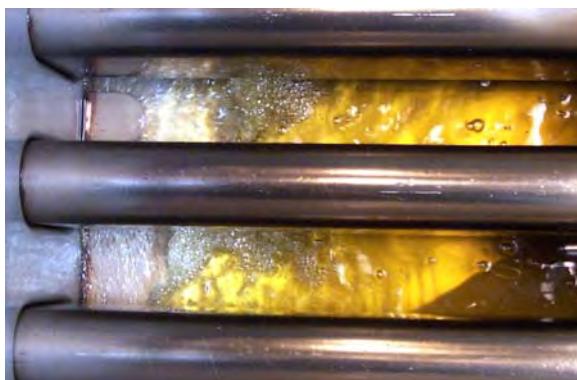
#### 2-4-6 عملية التصفية

- 6- سيدأ الزيت في الضخ من وعاء المصفاة إلى وعاء القلي، وفي حالة كانت أنابيب وعاء الطهي وجوانبها والجزء السفلي منها مازال بها مواد مترسبة، نظف الوعاء بفرشاة التنظيف المرفقة مع المقلة، نظف حول أنابيب الشعلات وأسفلها، مع تجنب الإلقاء على المجرسات (سهم).



قم بازالة جميع الرواسب والأجزاء العالقة من أنابيب الشعلات ووعاء القلي عندما يبدأ الزيت في الاندفاع، وتجنب الإلقاء على المجرسات (سهم) على أنبوبة الشعلة.

- 7- اترك الزيت يتتدفق لمدة 5 دقائق تقريباً (تعرف العملية باسم "التلميع") لإزالة الأجزاء العالقة.



عملية التلميع تزيل الأجزاء العالقة، مما يزيد من عمر الزيت

- 8- بعد اكتمال دورة التصفية،أغلق صمام التصريف (عن طريق دفع المقابض الأحمر ناحية اليسار حتى يتوقف) واترك المقلة تعاود التعبئة (انظر الخطوة الرابعة أعلاه كمرجع إضافي).



بعد انتهاء التصفية،أغلق مقبض التصريف الأحمر لإعادة تعبئته وعاء القلي.

# مجموعة مقالي الغاز من DECATHLON طرازي D و HD

## الفصل السادس: التركيب والتشغيل

### 2-4-6 عملية التصفية (تابع)



اترك الزيت يكُون فقاعات لمدة 10-15 ثانية لضمان خلو الأنابيب من الهواء،

9- بعد أن يتم ضخ الزيت مجدداً إلى الوعاء، تبدأ الفقاعات في التكون، مما يشير إلى وجود الهواء داخل أنابيب إرجاع الزيت، ثم اترك الزيت يكُون فقاعات لمدة 10-15 ثانية لضمان خلو الأنابيب من الهواء، وبعد ذلك قم بدفع المقبض الأصفر لغلق صمام إرجاع الزيت وتعطيل مضخة المصفاة (انظر الخطوة الخامسة أعلاه كمرجع إضافي)



أضف الزيت/السمن حتى يصل المستوى إلى أعلى نقطة في خط مستوى الزيت، وتجنب ملي المقلة بصورة مفرطة.

10-إذا انخفض مستوى الزيت، أضف زيت حتى يصل المستوى إلى قمة خط مستوى الزيت

تجنب ملأ المقلة بصورة مفرطة، حيث يؤدي ذلك إلى تناثر الزيت خارج المقلة أثناء الطهي وقد يسبب في إحداث حروق أو أضرار.



قم باستبدال شبكة المقلة، وتجنب تناثر الزيت الساخن.

11-قم باستبدال شبكة المقلة، وتجنب تناثر الزيت الساخن.  
ثم أشعل المقلة.

# مجموعة مقالي الغاز من DECATHLON طرازي D و HD

## الفصل السادس: التركيب والتشغيل

### 4-2 عملية التصفية (تابع)



12-تجنب تراكم الفتات في الدرج المخصص له، حيث يجب تفريغ الدرج في وعاء مضاد للحرائق بعد الانتهاء من عمليات القلي يومياً (انظر بيان الخطر فيما يلى)

قم بتفريغ وعاء التصفية ودرج الفتات في وعاء مقاوم للنار بعد نهاية عمليات القلي يومياً، وتجنب تراكم الفتات في الدرج.

#### خطر !

يجب تفريغ صينية فتات الخبز الموجودة في المقلة المجهزة بنظام تصفية في وعاء مضاد للنار بعد نهاية عمليات القلي في كل يوم، حيث قد تحترق بعض جزيئات الطعام بدون قصد في حالة امتصاصها لبعض المواد الدهنية

#### تحذير !

تجنب احتكاك سلات القلي أو غيرها من الأواني بالشريط الملحق بالمقلة، والذي يقوم بإحكام ربط أو عية القلي، حيث يؤدي الاحتكاك بين سلات القلي والشريط لإزالة السمن إلى تشويه الشريط مما يؤثر بالسلب على ثباته، كما أنه تم تصميمه بطريقة متواقة ومحكمة ويلزم إزالته فقط عند التنظيف.

## مجموعة مقالي الغاز من DECATHLON طرازي (D و HD) الفصل السادس: التركيب والتشغيل

### 3-4-6 تشغيل خرطوم التصفية والعصا الاختيارية

تزود بعض أنظمة القلي بخرطوم وعصا وفتحة الكهربائي لتسهيل إزالة الشوائب من المقلة، ويتم توصيل الخرطوم بوحدات الفصل غير السريعة أسفل الجزء الأمامي للمقلة ويتم التحكم فيها باستخدام مفتاح الفصل الكهربائي الموجود في لوحة تحكم المقلة.



حرك مقبض صمام التصريف الأحمر لفتح صمام التصريف، حيث يؤدي ذلك إلى تصريف الزيت الساخن داخل وعاء المصفاة.

- قم بتصفية الزيت على نفس درجة حرارة التشغيل والتي تصل إلى (350 درجة فهرنهايت/ 177 درجة مئوية تقريباً) فقط، ثم أغلق المقلة وافتح صمام التصريف في المقلة، واترك الزيت حتى يتم تصريفه في وعاء التصفية.



يتم فصل الخرطوم/العصا بشكل صحيح لفصل الصمام في حجيرة المقلة.

- عندما يتم صب الزيت في المقلة، قم بتوصيل الخرطوم/العصا بوحدات الفصل السريع أسفل الجزء الأمامي لحجيرة المقلة، وتتأكد من توصيل الخرطوم جيداً قبل البدء.

بعد تثبيت طرف العصا جيداً داخل المقلة المناسبة، قم بتنشيط مضخة المصفاة بالعصا/مفتاح التصرف الموجود في الوجهة الأمامية للمقلة.



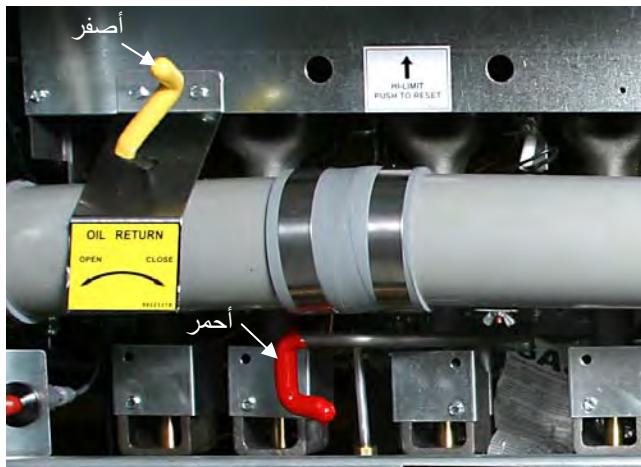
- ضع العصا في المقلة المفتوحة وشغل المصفاة بالعصا/مفتاح التصرف (المفتاح القلاب) في الجزء الأمامي من الحجيرة.

تجنب الاستمرار في عملية القلي إلا إذا كانت العصا داخل المقلة، وفي حال عدم وجود العصا داخل المقلة فإن ذلك قد يتسبب في تدفق الزيت الساخن منها عند توصيلها، مما قد يحدث حروق.

## مجموعة مقالي الغاز من DECATHLON طرازي D و HD

### الفصل السادس: التركيب والتشغيل

#### 4-3 تشغيل الخراطيم والعصا (تابع)



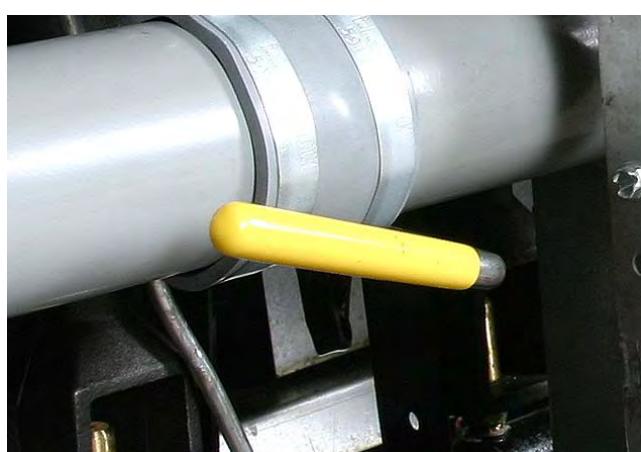
المقبض الأحمر يرفق بضمام التصرف، أما المقبض الأصفر فيرفق بضمام إرجاع الزيت.

4- عندما يبدأ الزيت في التدفق داخل المقلة في الحال، استمر في وضع العصا داخل المقلة أثناء تفعيل مضخة المصفاة.



استخدم العصا لغسل الشوائب بدايةً من وعاء القلي وصولاً إلى وعاء التصفية، ثم امسك العصا جيداً.

5- اغسل وعاء التصفية باستخدام العصا للتخلص من الشوائب الموجودةداخله، وعند الانتهاء، أغلق ضمام التصرف (المزود بالمقبض الأحمر) واغلق العصا/مفتاح التصرف، واترك الخرطوم/العصا داخل وعاء التصفية.



اد الزيت المصفي إلى وعاء القلي عن طريق سحب المقبض الأصفر لفتح ضمام إرجاع الزيت.

#### 5-6 إكمال التصفية

1- قم بإعادة ملء المقلة عن طريق سحب المقبض الأصفر لفتح ضمام إرجاع الزيت (فهذا من شأنه تفعيل مضخة المصفاة بشكل أوتوماتيكي).

2- بعد إعادة ملء المقلة، اترك الزيت يكون فقاعات لمدة 15-10 ثانية لضمان خلو أنابيب إرجاع الزيت، ثم ادفع المقبض الأصفر لغلق ضمام إرجاع الزيت وتعطيل مضخة المصفاة، وبعد اكتمال التصفية قم بتصفية وعاء قلي آخر أو أعد تشغيل المقلة.

# مجموعة مقالى الغاز من DECATHLON طرازي D و HD

## الفصل السابع: الصيانة الوقائية

### خطر !

لا تحاول تنظيف المقلة أثناء عملية الطهى أو أثناء امتلائها بالزيت أو السمن الساخن، حيث أنه في حال وصول المياه إلى الزيت أو السمن المسخن حتى درجة حرارة الطهى، سيؤدى ذلك إلى تناشر بعض القطرات الساخنة مما قد يتسبب في حروق شديدة للأشخاص المتواجدين بالقرب من المقلة

يعمل أى جهاز بشكل أفضل وتستمر فترة عمله لمدة أطول عندما يتم صيانته بشكل جيد مع الحرص على نظافته، كما ان أدوات الطهى ليست بمنأى عن ذلك، حيث يجب أن تبقى مقالى الغاز من Decathlon نظيفة طوال يوم العمل مع تنظيفها تماماً في نهاية كل يوم، وفيما يلى توصيات لصيانة الوقائية يومياً وأسبوعياً ودوريًا

### 1-7 يومياً

#### تحذير !

يجب استخدام منظف تجاري ذو فاعلية لتنظيف الأسطح الملامسة للطعام وتطهيرها، واقرأ التوجيهات والتعليمات التحذيرية للاستخدام، كما يجب إيلاء اهتمام خاص لتنقية تركيز المنظف ومدة بقاءه على الأسطح الملامسة للطعام

- أ- قم بإزالة وغسل كافة الأجزاء القابلة للإزالة.
- ب- قم بتنظيف كافة الأسطح الخارجية لحجيرة المقلة، لا تستخدم منظفات أو ألياف سلكية أو أى مواد كاشطة أخرى على الفولاذ المقاوم للصدأ
- ج- تصفية زيت الطهى واستبداله إذا لزم الأمر، يجب تصفية الزيت بشكل متكرر عند الاستخدام المكثف

### 2-7 أسبوعياً

- أ- قم بتصريف الزيت كاملاً من المقلة فى إناء معدنى ذو حجم مناسب لتتمكن من الاحتفاظ ببقية محتويات المقلة للتخلص منها، لا تستخدم وعاء من الزجاج أو البلاستيك.
- ب- نظف المقلة بنفس إجراءات التنظيف بالغليان القادمة فى 2-4

#### تحذير !

يُحظر إنفاس كمية المياه أو الكشف عن أنابيب التسخين، وإلا سينتج عن ذلك تلف المقلة .

### 3-7 دورياً سنوياً

يجب فحص وضبط المقلة دورياً عن طريق الفنيين المؤهلين المختصين بالخدمة كجزء من برنامج صيانة المطبخ الدورى.

توصى Frymaster بفحص المقلة على الأقل سنوياً من خلال فني الصيانة المعتمد من المصنع كما يلى:

- فحص حجيرة المقلة داخلياً وخارجياً, من الأمام ومن الخلف, لإزالة الزيت المتراكم أو الزيت المنتاثر, التحقق من أن الشعلات والأجزاء المرتبطة بها (أى صمامات الغاز ومجموعة الإشعال الذانى والمشاعل الذانى, إلخ) فى حالة جيدة وتعمل بشكل مناسب, فحص كافة وصلات الغاز للكشف عن التسربات وضمان ربط الوصلات بشكل صحيح.
- التتحقق من أن درجة الحرارة والمجسات عالية الحد موصولة جيداً ومحكمة الربط وتعمل بشكل مناسب.
- التتحقق من أن كافة مكونات صندوق التكوين (مثل الكمبيوتر/وحدة التحكم والمرحلات والمحولات ولوحات الواجهة, إلخ) فى حالة جيدة وخالية من تراكم قطرات الزيت المنتاثرة والشوائب الأخرى, فحص أسلاك صندوق المكونات والتتأكد من أن كل الوصلات محكمة الربط وكل الأسلاك فى حالة جيدة, التتأكد من أن صفات الأمان (أى مفاتيح التصريف الآمن ومفاتيح إعادة الضبط, إلخ) موجودة وتعمل بشكل مناسب.
- التتأكد من أن المقلة فى حالة جيدة وخالية من التسربات, التتحقق من أن النشرات الداخلية للمقلة موجودة وفى حالة جيدة (أى لا يوجد بها تلف أو ضرر مرئى).
- التتحقق من أن كافة الأسلاك والتوصيلات محكمة الربط وبحالة جيدة.

انظر الفصل السادس لمعلومات حول التصفية.

### 4-7 العناية بالفولاذ المقاوم للصدأ



تجنب رش المياه داخل وعاء الزيت الساخن, حيث تؤدي إلى تناثر الزيت مسبباً حروفاً شديدةً.

يجب مسح جميع أجزاء حجيرة المقلة الفولاذية المقاومة للصدأ بشكل منتظم بالمياه الساخنة والصابون خلال اليوم, وسائل تنظيف صمم للفولاذ المقاوم للصدأ في نهاية كل يوم.

- تجنب استخدام الألياف السلكية أو الأقمصة الكاشطة أو المنظفات أو المساحيق.
- يُحظر استخدام سكين معدنى أو ملعقة أو أى أداة معدنية أخرى لکشط الفولاذ المقاوم للصدأ! حيث أنه يكاد يكون من المستحيل إزالة الخدوش.
- إذا كان من الضروري کشط الفولاذ المقاوم للصدأ لإزالة أى مواد قشرية, انقع المنطقة أولاً لتليين المادة, ثم استخدام مكشطة من الخشب أو النايلون فقط.

# مجموعة مقالي الغاز من DECATHLON طرازي D و HD

## الفصل الثامن: استكشاف الأعطال وإصلاحها

### خطر

يسbib السمن الساخن حروقا شديدة، لذلك يحظر محاولة نقل هذا الجهاز عندما يكون ممتئ بالسمن الساخن أو نقل السمن الساخن من حاوية إلى أخرى.

### خطر

ينبغي عدم توصيل هذا الجهاز بالمقبس أثناء الصيانة، إلا عند الحاجة لإجراء اختبارات للدائرة الكهربائية، كما ينبغي توخي الحذر عند إجراء مثل هذه الاختبارات.

قد يحتوي هذا الجهاز على أكثر من نقطة اتصال لإمدادات الطاقة الكهربائية، لذلك احرص على فصل جميع كبلات الطاقة قبل الصيانة.

ينبغي إجراء فحص المكونات الكهربائية واختبارها وإصلاحها من قبل فني الصيانة المعتمد فقط.

يناقش هذا القسم المشاكل الأكثر شيوعاً والحلول الممكنة، واستكشاف الأعطال وإصلاحها، بفضل إجراء اختبار إعداد في بداية كل حالة، ويرجى اتباع الخطوات التالية بالترتيب.

## 1-8 عطل شعلة الإشعال الذاتي

- أ- الإشعال الذاتي لا يعمل؛ الغاز لا يصل إلى شعلة الإشعال الذاتي.
  - 1- تأكد من أن صمام الغاز مفتوح ومن وصول الغاز إلى الصمام.
  - 2- تحقق من عدم وجود أوساخ أو وبر في فوهة شعلة الإشعال الذاتي.
  - 3- خاص بفني الصيانة المعتمد فقط: أزل خط إمداد الغاز الخاص بالإشعال الذاتي وتحقق من عدم وجود تلوث؛ نظفه إذا لزم الأمر، ثم أعد تركيب الخط.
- ب- الإشعال الذاتي يعمل؛ ولكن لا يضيء عندما يتم تحرير المقبض اليدوي لصمam الغاز.
  - 1- تأكد من أن السلك الحراري مشدود بشكل صحيح في جلبة توصيل المزدوج الحراري على صمام الغاز.
  - 2- أزل نهاية سلك المزدوج الحراري من جلبة التوصيل ونظفه بورق الصنفرة أو قطعة قماش خشنة.
  - 3- خاص بفني الصيانة المعتمد فقط: قد يكون لهب الإشعال الذاتي عالي جداً أو منخفض جداً، اضبط برغي تعديل لهب الإشعال الذاتي بحيث يمتد اللهب حوالي 3/4 بوصة (19 مم) فوق الجزء العلوي من شعلة الإشعال الذاتي.
  - 4- تحقق من جميع التوصيلات للنظافة والأمان.

## 1-8 عطل الإشعال الذاتي (تابع)

ج- حجم لهب الإشعال الذاتي مناسب، ولكن غير مستقر، حيث يتذبذب اللهب ولا يغطي المزدوج الحراري تماماً في جميع الأوقات.

▪ تحقق من عدم وجود أية مصادر لدخول الهواء قد تكون ناجمة عن جهاز تكييف الهواء أو مجفف الشعر، أغلق جهاز تحرير الهواء وأعد فحص الإشعال الذاتي.

## 2-8 أعطال الشعلة الرئيسية

أ- الشعلة الرئيسية لا تعمل، الغاز لا يصل إلى الشعلة الرئيسية.

1- تأكد من أن صمام الغاز مفتوح.

2- تأكد من أن الإشعال الذاتي يعمل بشكل صحيح.

3- خاص بفنى الصيانة المعتمد فقط: تتحقق من المفتاح عالي الحد للاستمرارية.

4- خاص بفنى الصيانة المعتمد فقط: تتحقق من صمام الغاز الموجود واستبدل إذا كان معيباً.

ب- لهب الشعلة الرئيسية صغير وبطئ، لا يتم تسخين السمن بسرعة.

• خاص بفنى الصيانة المعتمد فقط: تتحقق من ضغط الغاز عند سداده الضغط الخاصة بصمام الغاز، استخدم مقاييس ضغط على شكل U الذي يستعمل في قياس ضغط المياه أو مقاييس الضغط الرقمي، وينبغي أن يكون ضغط الغاز 4 بوصات بمقاييس عمود الماء لطرزات D وHD باستخدام الغاز الطبيعي أثناء تشغيل الشعلة، كما ينبغي أن يكون ضغط الغاز 11 بوصة بمقاييس عمود الماء لطراز D و 10 بوصات بمقاييس عمود الماء لطراز HD باستخدام البروبان، وفي حالة عدم تطابق تلك المقاييس، أزل غطاء تعديل منظم الضغط، ثم استخدام مفك البراغي لتحويل برغي التعديل للضغط المناسب، واستبدل الغطاء وأعد فحص الضغط ثم أعد تثبيت قابس سداده الضغط.

ج- ظهور علامات حرارة مفرطة؛ السمن يحترق وسرعان ما يتغير لونه.

1- تتحقق من ثermoswitches التشغيل، قد تكون غير مضبوطة أو غير مطابقة للمعايرة، أعد ضبطها إذا لزم الأمر.

2- تتحقق من ضغط الغاز على النحو المبين أعلاه.

3- قد يكون السمن المستخدم رديء أو تم استخدامه لفترة طويلة جداً، لذلك ينصح باستبدال السمن.

4- تأكد من نظافة وعاء القلى عند إعادة تعبئته بالسمن الجديد.

## 2-8 أعطال الشعلة الرئيسية (تابع)

- د- المقلة لا تصل إلى درجة الحرارة المطلوبة أو تعمل بطريقة متقطعة.
- 1- وضع مجس مستشعر درجة الحرارة في موضع غير صحيح أو مستشعر معيب.
  - 2- توصيل الأسلاك غير محكم.
  - هـ- لا يمكن السيطرة على درجة حرارة السمن بالمقلة، المقلة تعمل في درجة حرارة عالية الحد.
  - 1- هناك خلل في ثرموموستات التشغيل أو مجس درجة الحرارة، وفي هذه الحالة ينصح باستدعاء فني الصيانة المعتمد.

## 3-8 معايرة وحدة تحكم الترموموستات الإلكترونية

تحافظ وحدة تحكم الترموموستات الإلكترونية على درجة حرارة الطهي المحددة من خلال مجس استشعار مثبت في وعاء القلي، وفي حالة اختلاف درجة الحرارة الفعلية للسمن عن الإعداد الرقمي لوحدة التحكم، قم بخفيف الصامولة وبرغي وأدر المقابض حتى يتواافق مع درجة حرارة السمن الفعلية، عند الحصول على درجة حرارة السمن الفعلية، تأكد من إدراج الترموموستات في حدود 1 بوصة من المجس المثبت في وعاء القلي، وفي حالة عدم الحصول على المعايرة المناسبة، اتصل بوكيل الخدمة المعتمد لإصلاح العطل.



موقع صماميل مقابض التحكم (السهم - العداد - المقابض المحدد)



مجس الترموموستات الإلكترونية في وعاء القلي (السهم).



FRYMASTER  
8700 LINE AVENUE, SHREVEPORT, LA 71106-6800

800-551-8633  
318-865-1711  
[WWW.FRYMASTER.COM](http://WWW.FRYMASTER.COM)  
EMAIL: [FRYSERVICE@WELBILT.COM](mailto:FRYSERVICE@WELBILT.COM)



Welbilt offers fully-integrated kitchen systems and our products are backed by KitchenCare® aftermarket parts and service. Welbilt's portfolio of award-winning brands includes **Cleveland™**, **Convotherm®**, **Crem®**, **Delfield®**, **fitkitchen®**, **Frymaster®**, **Garland®**, **Kolpak®**, **Lincoln®**, **Merco®**, **Merrychef®** and **Multiplex®**.

*Bringing innovation to the table • [welbilt.com](http://welbilt.com)*

©2022 Welbilt Inc. except where explicitly stated otherwise. All rights reserved. Continuing product improvement may necessitate change of specifications without notice.

Part Number FRY\_IOM\_8197215 06/2022